

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50

dinsdag
6 februari 2007
jaargang 123
nr 031

Amigoe



vandaag
inhoud

5 **aruba**

Colegio Arubano wint
zwemkampioenschap



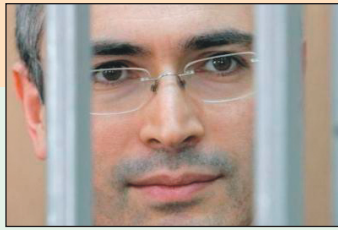
11 **nederland**

Na ophok- de
afschermplicht



13 **financieel**

Nieuwe aanklachten
tegen Chodorkovski



In verband met dodelijk ongeval snorkelaarster Strafrechtelijk onderzoek naar twee leden kustwacht

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie is een strafrechtelijk onderzoek gestart naar twee leden van de kustwacht wegens dood door schuld. Dit naar aanleiding van het dodelijk ongeval met een snorkelaarster in de Vaerssenbaai, in november vorig jaar.

Twee van de vier vlootoperators die op de *go fast* voeren, worden nu als verdachte aangemerkt. Zij zijn reeds vorige week al een keer strafrechtelijk verhoord door de Landsrecherche. Het gaat om de vrouw T.R. en de man C.M., beiden zijn begin twintig. Een van

hen was de bestuurder; de ander was gezagvoerder. Beide verdachten zijn nog wel aan het werk bij de kustwacht, maar dan aan land. Ze mogen voorlopig niet het water op. Of deze twee uiteindelijk ook vervolgd zullen worden, hangt af van de uitkomst van het strafrechtelijk onderzoek, dat volgt op het feitenonderzoek. Hierin werden al diverse betrokkenen en getuigen gehoord. Een heboel feiten liggen dus al vast, maar een strafrechtelijk onderzoek betreft toch een ander type onderzoek, zegt persofficier Giselle Veen-Jonkhout. “Je hebt nu

te maken met verdachten, die ook rechten hebben, zoals bijstand van een advocaat.”

Dat er nu slechts twee van de vier aanwezige bemanningsleden als verdachten worden aangemerkt, heeft te maken met het feit dat de andere twee ten tijde van het ongeluk geen invloed uitoefenden op de vaarbewegingen van het bootje. Het feitenonderzoek was halverwege januari afgerond en werd uitgevoerd door de Haven- en Scheepvaartinspectie en Marechaussee, onder leiding van het OM.

Fractieleider MEP over partijgenoot minister Lee:

‘Ik zou ontslag nemen’

ORANJESTAD — “Als ik in dezelfde situatie zou verkeren, dan zou ik alsnog mijn ontslag indienen.” Dat zegt fractieleider Ady Thijsen van regeringspartij MEP over zijn partijgenoot minister Ramon Lee, waarvan vorige week bekend werd dat hij niet wordt vervolgd voor verkrachting.

Thijsen reageert op persoonlijke titel. De gele partij heeft nog steeds geen officieel standpunt ingenomen over de positie van de minister van Arbeid, Cultuur en Sport. De beslissing van het Openbaar Ministerie (OM) om Lee niet te vervolgen betekent volgens Thijsen dat er geen basis is voor de aanklacht wegens verkrachting. Maar dat betekent niet dat de minister zomaar weer door kan gaan met zijn werk, aldus de MEP-leider. “Het probleem is de sa-

menleving. De gemeenschap van Aruba accepteert niet dat de minister op deze manier contact heeft gehad met die vrouw. Als minister moet hij het goede voorbeeld geven.” De oppositiepartijen riepen afgelopen weekend al om het aftreden van de minister. RED vond dat Lee zich schuldig heeft gemaakt aan machtsmisbruik. “Het betreft een zaak waar een minister een gunst verleent aan een ondergeschikte”, aldus fractieleider Rudy Lampe zaterdag



Ramon Lee

in Amigoe. Thijsen laat weten dat niet alleen bij de oppositie, maar ook binnen de MEP kritiek is op de bewindsman. “De minister moet zijn eigen conclusies trekken, maar MEP moet ook zijn verantwoorde-

lijkheid in deze zaak nemen. Als de minister niet aftreedt, dan moeten wij dus een beslissing nemen. Dat kan positief of negatief zijn.”

Thijsen meent bovendien dat, hoewel de minister niet wordt vervolgd, zijn werk wel belemmerd wordt door de kritiek die nog in de gemeenschap leeft. “Hij zal hiermee blijvend geconfronteerd kunnen worden en dat kan zijn werk ernstig frustreren. Als ministers in Nederland door bepaalde problemen ook gehinderd worden om hun beleid goed uit te voeren, dan stappen ze op. Dat is heel normaal.” De fractieleider laat ten slotte weten dat binnen de MEP nog geen discussie heeft plaatsgevonden over de positie van minister Lee.

‘Valero laat zich op Aruba niet van beste kant zien’

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — “Alhoewel Valero internationaal over een zeer goede reputatie beschikt, heeft zij zich op Aruba vooralsnog niet van haar beste kant getoond, ondanks de gigantische winsten die zij vanaf haar vestiging op Aruba heeft gegenereerd.”

Deze woorden sprak de Arubaanse minister Nilo Swaen (MEP) van Economische Zaken en Financiën gistermiddag tijdens een seminar met zijn collega-ministers van Financiën van Nederland en de Nederlandse Antillen. Hij ging in zijn voordracht in op de veelbesproken belasting op bedrijfsomzetten (bbo). “Daar de bbo, weliswaar voor een verlaagd tarief van 1 procent (normaal 3 procent, red.), tevens voor alle buitenlandse leveranties van goederen door ondernemingen gevestigd buiten het vrije zonegebied geldt, wordt zij ook over de export van de olieraffinaderij geheven.” Vanwege een in 1998 contractueel verleende tax holiday tot 1 januari 2011 door het voorgaande



Er werd tijdens een paneldiscussie gistermiddag ook veel gelachen in het auditorium van de Bank van de Nederlandse Antillen op Curaçao. Op de foto de drie ministers van Financiën van het Koninkrijk vlnr: Ersilia de Lannooy (PNP), Gerrit Zalm (VVD), Nilo Swaen (MEP) en moderator Jaime Saleh.

kabinet, vervolgde Swaen, draagt de olieraffinaderij tot nog toe nauwelijks bij aan de landkas. “Valero Refinery Aruba NV heeft aangegeven met niet meer

dan 10 miljoen dollar op jaarbasis te willen bijdragen, terwijl de regering Valero onder het normale winstbelastingregime wenst te brengen, waar

door zij 28 procent van haar belastbare winst zal moeten afdragen, welke afdracht voor de volle 100 procent in de Verenigde Staten gecredit zal kunnen

worden voor de aldaar verschuldigde belasting.” In dat verband sprak Swaen over de ‘niet al te beste kant’ die Valero op Aruba van zich laat zien.

Video over bestoken Brits konvooi

LONDEN — Het Britse tabloid *The Sun* heeft video-opnamen in zijn bezit, die in de cockpit van een Amerikaans gevechtsvliegtuig zijn gemaakt.

Op de videoband komt aan het licht dat de Amerikanen per abuis een konvooi van Britse militaire voertuigen raakten. De krant publiceerde vandaag een transcriptie van de videobeelden. Het incident had in maart 2003 plaats bij de stad Basra in het zuiden van Irak. Een 25-jarige Britse militair kwam door het incident om het leven. Uit de videoband blijkt dat de Amerikanen ontsteld waren toen ze

beseften dat ze Britten hadden geraakt. “We zitten in de gevangenis, kerel”, was de reactie van een van hen. De Britse plaatsvervangende procureur Andrew Walker schortte vrijdag het onderzoek naar de dood van de 25-jarige Brit op, omdat het Britse ministerie van Defensie geen opnamen van het incident aan justitie had verstrekt. Het ministerie zei tegen de BBC dat het van de Amerikaanse regering een kopie van de videoband had gekregen. Het ministerie stelde in een verklaring dat de opname eigendom van de Amerikaanse regering is en daarom niet zonder toestemming kan worden vrijgegeven.

Ontdekking ‘zenuwgas’ in Paramaribo

PARAMARIBO — Suriname heeft internationale hulp ingeroepen na de toevallige vondst van gevaarlijk gas (H2S) in een opslagloods naast het laboratorium van het Natuurtechnisch Instituut (Natin) in Paramaribo. Een aantal gashoudende cilinders verkeert in slechte staat.

De Surinaamse autoriteiten spraken dreigend van een ‘soort zenuwgas’, maar formeel staat het ontdekte zwavelwaterstof niet op de

internationale lijst van chemische wapens. Het gas verspreidt de lucht van rotte eieren en kan dodelijk zijn. De cilinders werden twintig jaar geleden aan het Natin geschonken voor onderzoeksdoeleinden. Het gebied rond het lab is uit voorzorg afgegrensd en er is permanente bewaking. Binnen enkele dagen worden experts uit de Verenigde Staten en van de Verenigde Naties verwacht om samen met Surinaamse deskundigen de gascilinders te verwijderen en vernietigen.

Ortega weigert vernietiging raketten

MANAGUA — De Verenigde Staten zijn in conflict geraakt met Nicaragua over de vernietiging van honderden oude raketten uit het Sovjet-tijdperk.

Washington wil dat de nieuwe Nicaraguaanse president Daniel Ortega vaart maakt

met de vernietiging van de raketten. Ortega zegt alleen te willen ontwapenen als andere Centraal-Amerikaanse landen dat ook doen. Hij wijst erop dat Honduras en El Salvador een sterke luchtmacht hebben. Nicaragua heeft nog altijd circa 1000 SAM-7-luchtaf-

weerraketten. De raketten waren een gift van de Sovjet Unie aan Ortega toen deze in de jaren tachtig aan hoofd stond van de Sandinistische regering. De vorige maand beëdigde Ortega heeft steeds gezegd een goede verstandhouding met Washington na te streven.

Abbas en Meshaal op weg naar Mekka

GAZA-STAD — De Palestijnse leiders Abbas en Meshaal zijn vandaag op weg gegaan naar Mekka. In de voor moslims heiligste stad proberen de leiders van Fatah en Hamas een einde te maken aan het geweld tussen beide partijen dat sinds eind januari al meer dan zestig levens in de Gazastrook heeft gekost.

Verder proberen zij overeenstemming te bereiken over de vorming van een regering van nationale eenheid. De Palestijnse president Mahmoud Abbas (Fatah) en de politieke topman van Hamas, Khaled Meshaal, spreken elkaar onder auspiciën van de Saudische koning Abdullah.

Miljoen voor Jakarta

DEN HAAG — Nederland stelt één miljoen euro beschikbaar voor het door overstromingen getroffen Jakarta.

Dat heeft minister Agnes van Ardenne (Ontwikkelingssamenwerking) vandaag telefonisch laten weten aan de Indonesische minister voor Buitenlandse Zaken, Wirajuda. De helft van het bedrag zal via het Nederlandse Rode Kruis en de Indonesische zusterorganisatie worden besteed aan enkele boten, voedsel, water, medicijnen,

kleding en dekens voor de duizenden bewoners van Jakarta die een veilig heenkomen hebben moeten zoeken. De overige 500.000 euro wordt via de International Organisatie voor Migratie (IOM) ingezet voor de aanschaf van rubberboten. IOM kan de boten snel lokaal beschikbaar hebben, zodat de noodzakelijke hulp de getroffen mensen snel kan bereiken. Het dodental als gevolg van de overstromingen in Jakarta is inmiddels opgelopen tot zeker 44.

Zware nederlaag Democraten

WASHINGTON — De Democraten in de Senaat hebben maandag een pijnlijke nederlaag geleden in hun weerstand tegen het Irak-beleid van president Bush.

De partij wist onvoldoende steun te vergaren om een niet-bindende motie van afkeuring ter stemming voor te leggen aan de voltallige Senaat. Om de resolutie op de agenda te krijgen en onderwerp van debat te laten worden, hadden zestig senatoren voor moeten

stemmen. De Democraten kregen echter slechts 49 mensen achter het voorstel om over de tekst te debatteren. Van de aanwezige senatoren stemden 47 tegen. Met de resolutie, die gesteund leek te gaan worden door politici van beide kanten, hadden de Democraten gehoopt Bush ervan te overtuigen geen extra manschappen naar Irak te sturen. Het Witte Huis wordt erin opgeroepen alle mogelijkheden nog eens na te gaan. Bush heeft besloten meer dan 21.000 extra manschappen

naar het door geweld verscheurde Irak te sturen. Dit is zeer tegen de zin van het grootste deel van de Amerikanen. De boze Democraten beloofden maandagavond terug te komen op het onderwerp als de begroting aan de orde komt. “We gaan praten over Irak. Ze mogen ons dan wel hebben tegengehouden om te praten over een uitbreiding maar ze zullen ons niet tegenhouden over Irak te spreken”, aldus de Democratische leider in de Senaat Harry Reid.

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

**ELKE AVOND
LIVE MUSIC @
CAFÉ THE PLAZA!!!**

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826



Délifrance®
Boulangerie et Bistro
L.G. Smith Blvd. 150
Tel 588-6006

'Was voor het eerst bij
Delifrance deze week.
Weet nu pas wat ik
gemist heb in
mijn leven.'
www.delifrance-aruba.com



**Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077**

Wij zijn er voor mekaar, voor mekaar
Om u te helpen niet waar.
Keuken open vanaf 17.00pm - 22:30am
Geopend vanaf 05.00pm - 02.00am
Tel. 583-9077 Zondags gesloten



Grand Café Tropical

Kom en geniet elke
dinsdagavond van onze
Live Jazz muziek
8.30pm-12.00am



Gutenbergstraat 4 - O'stad - Aruba
Tel.: 588 5330 Fax: 588 1279
Open Monday 2:00 pm - 6:00 pm.
Tuesday Saturday 9:00 am - 6:00 pm. Sunday Closed



**RENT HOUSE
aruba**

5 871 971

TE HUUR in : Siribana

Leuk en betaalbaar appartement in omgeving
Santa Cruz met 1 slaapkamer, 1 badkamer.
Volledig gemeubileerd en inclusief cable.

Afl 850,00 p/m per direct beschikbaar

www.renthousearuba.com

SOFTWARE NEWS

MediTrack
**How to manage your
medical administration**

For Doctors, Specialists, Laboratoria, Fysiotherapists
ITP Caribbean, +297 582 4492 or visit www.itpinternational.com



SETAR

SERVICIO DI TELECOMUNICACION
DI ARUBA
SEROE BLANCO
ARUBA

PARTICIPACION

SETAR N.V. ta informa su abonadonan cu ultimo
dia pa paga cuenta di Telefon di cas, Celular y
Setarnet luna di januari 2007 ta:

DIAHUEBS 8 DI FEBRUARI 2007

Abonadonan cu no haya nan cobransa na cas
Por acudi na

www.e-cuenta.aw pa un copia.

Tambe por yama 114

of pasa libremente na cualkier di nos Teleshopnan.



THE CINEMAS

STOMP THE YARD

Drama/Musical (PG-13)
Daily: 4:50 - 7:15 - 9:40

CHARLOTTES WEB

Comedy/Drama (G)
Daily: 5:05

FREEDOM WRITERS

Drama (PG-13)
Daily: 7:20 - 9:50

NIGHT AT THE MUSEUM

(SP-Subtitled)
Fantasy/Comedy (PG)
Daily: 4:50 - 7:00 - 9:20

BLOOD DIAMOND

Action/Thriller (R)
Daily: 4:10 - 6:50 - 9:30

THE LAST KING OF SCOTLAND

Drama (R)
Daily: 5:00 - 7:30 - 9:50

EPIC MOVIE

Comedy/Adventure (PG-13)
Daily: 4:00 - 6:00 - 8:00 - 10:00

special special special

DRIVE IN

PRIMEVAL
Horror/Thriller (R)
Dominic Purcell & Orlando Jones
Tue at: 8:00 PM

Admission Awg. 7.25 / person

COMING SOON

* LETTERS FROM TWO JIMMA * THE GOOD SHEPHERD

www.thecinemas.aw

COLOFON

AMIGOE ARUBA

Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Patiestraat 13
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:

Brenda Bouwman
E-mail: directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:

Floor Huygen
Sharine Henriquez
Mirte de Rozario
Kitty Groothuise

E-mail: amigoe-aruba@setarnet.aw

Administratie:

Zulaika Kelly (Abonnementen)
E-mail: admin@amigoe-aruba.aw

Advertentie verkoop:

Rachella Kelly (Advertenties)
Anouska Kock-Folkers
E-mail: avisomigoe@setarnet.aw
sales@amigoe-aruba.aw

Distributie:

Zulma Kock

Kantoor uren:

Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:

Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe
#02.506-810278-01



**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheek**



ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Flora for you!

Met bloemen en accessoires van
Flora Market creëer je snel een sfeervol hoekje!

- Verse snijbloemen • Binnenplanten in vele soorten en maten • Woonaccessoires en kaarsen • Voeding en potgrond • Tuingeredschap

**Kadotip:
Kadobonnen**

Avenida Milo Croes 101 • Tel. 583-6488

Dagelijks geopend van 8:30 – 18:00 uur
Zondag geopend van 10:00 – 14:00 uur

TE KOOP DOOR EIGENAAR

\$259.000,-
Voor inform: gustavof@cantv.net /0058-261-797-0946

Mooi en ruim huis op een eigendomsterrein van 533m² in Wayaca Residence # 494. Nieuwbouw van 160m², incl. 3 slaapkamers, met 3 inlooptkamers, 2½ badkamers, porch, mooie tuin, complete omheining in een woonwijk.

Rt! FACTORY

Kunstschildersmaterialen:
Ezels, canvas, schildersdoeken, enz. penselen
Talens, Winsor & Newton, Le Franc, Reeves, Color & Co, Roseta.

OPENINGSTIJDEN:
Woensdag t/m vrijdag : 3 pm - 7 pm
Zaterdag : 10 am - 3 pm
Dagelijks telefonisch bereikbaar:
9 am tot 7 pm tel: 592 36 47
Wij bellen u altijd terug!
Rtfactory@hotmail.com
Montaña 17 te Noord, Aruba.

Te huur Gevraagd

Woning
(2 slaapkamer
/ 2 badkamer)
Maximale huur
Awg. 1.250,=
Tel.: 584-1696

Wil je indruk maken op je grote liefde of op een van je vrienden?

Wil je iets origineels doen?

Post Aruba garandeert je een Valentijn om nooit te vergeten in drie eenvoudige stappen:

- 1 Bezoek een van de filialen van Post Aruba.
- 2 Koop je wenskaart of een leuk cadeau in onze nieuwe POSTWINKEL!
- 3 Verstuur je wenskaart of je cadeau via post.

Wij doen de rest...
want voor Post Aruba zijn uw wensen onze verantwoordelijkheid.

post aruba
'Relating People'

Post Aruba N.V.
J.E. Irausquinplein 9, Aruba
P (+297) 588 1265 • F (+297) 588 1291
customerservice@postaruba.com

ATTENTIE!

Post Aruba N.V. wil de bestelling van de post zo goed mogelijk uitvoeren. Wij vragen u dan ook om uw medewerking door een brievenbus te plaatsen buiten het hek en buiten het bereik van de hond. Wij vragen niet om nieuwe brievenbus, maar iets waarin uw post droog blijft en groot genoeg om er een klein pakje in te doen. Op deze manier kunnen wij onze service optimaliseren.

Bij voorbaat onze dank.

Donkey Sanctuary Aruba

Open ma - vr 09.00-12.30
za - zo 10.00-15.00

Tel. 5841063-5684091- 9659977
www.arubandonkey.org

AGENDA

KANTOORUREN

Patiestraat 13. P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN

(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)
dinsdag 6 februari:
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel. 587-4300) of via Alarmcentrale (115).
San Nicolas:
C. van Horenbeek via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht (tel. 584-8833) of via Alarmcentrale (115).

APOTHEKEN

San Nicolas N.V. Tel. 584-5712.
Pabou di brug:
Central N.V. Tel. 585-1965 of 585-1933.

PRO LECHI MAMA (PLM)

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999 of Doret Stevens (593-6870).

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS

(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING

tel. 587-1277 (24 uur per dag).

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE

tel. 583-8989 (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE

tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING (J.E. Irausquinplein 2-A)

Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS

hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

Boete voor piloot



Een piloot, afkomstig uit Mexico, kreeg een boete omdat hij bij aankomst op Aruba 'vergat' om bijna 20.000 dollar aan contanten aan te melden bij de douane.

ORANJESTAD — Een piloot van een privévliegtuig afkomstig uit Cancún, Mexico, heeft een boete gekregen voor het niet aangeven van een flinke hoeveel contant geld. Tijdens controle bleek het om een bedrag van bijna 20.000 dollar te gaan.

De piloot werd gesnapt toen hij koffers overhevelde naar

een ander vliegtuig dat het Venezolaanse Isla Margarita als bestemming had. Dit gebeurde zonder toestemming van de douane.

De piloot vertelde dat een grondmedewerker hem toestemming had gegeven en dat het niet nodig was om de autoriteiten daarover in te lichten. Op de vraag van de douane of hij iets had aan te

geven, antwoordde de man ontkennend. Tijdens het controleren van de inhoud van de koffers bleken deze echter een flinke som geld te bevatten. Besloten werd om beide vliegtuigen grondig te onderzoeken. De piloot van het privé vliegtuig verklaarde vervolgens dat hij het geld nodig had om de kosten van de luchthaven en brandstof te betalen. Na een boete van

550 dollar mocht de piloot vertrekken. De douane laat weten dat iedereen die Aruba binnenkomt en in het bezit is van contanten waarvan de waarde 20.000 florin of meer is, dat moet aangeven. Wie zich niet aan de regels houdt, wordt gestraft met confiscatie, een gevangenisstraf van maximaal vier jaar of een geldboete van maximaal honderdduizend florin.

Vervangend cardioloog vertrokken

ORANJESTAD — Naar verluidt is cardioloog Hartog vrijdagavond naar Nederland vertrokken. Hij was hier als vervanger van hart-specialist Van Leeuwen. Hartog kwam in het nieuws na het overlijden van de moeder van MEP-fractievoorzitter Ady Thijsen. De specialist zou meerdere malen een oproep om naar het hospitaal te komen, waar Margot Thijsen-Maduro met hartproblemen kampte, hebben genegeerd.

Hartog zou in juni van dit jaar terugkeren om wederom voor een periode te komen vervangen. Van Leeuwen kan dit vanwege het lopende onderzoek overigens niet bevestigen. Het onderzoek naar de omstandigheden rond de dood van Margot Thijsen is gestart. Het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) is bezig met een feitenonderzoek,

waarin gekeken wordt wat er precies gebeurd is en wat de omstandigheden waren. Als dit onderzoek is afgerond, zal het rapport naar de Inspectie Volksgezondheid gaan. De Inspecteur verricht dan een eigen onderzoek en stelt een definitief rapport op. Als het onderzoek oplevert dat er sprake is van 'verwijtbaar handelen' of 'nalatigheid', beslist de Inspecteur of het Openbaar Ministerie tot vervolging overgaat.

Het bericht over Hartog kon ook door woordvoerder Bob Harms van het Horacio Oduber Hospitaal niet bevestigd worden: "Cardiologen zijn nu nog volledig onafhankelijk van het ziekenhuis."

NIEUWE ZORG
Dat laatste gaat dit jaar veranderen. "We gaan dit jaar werken met een ander systeem, dat we 'nieuwe zorg' noemen", meldt

Harms. "Het hospitaal gaat een aantal specialisaties volledig onderbrengen in het hospitaal. Dat betekent dat een specialist niet meer onafhankelijk is van zijn opdrachtgever (het hospitaal, red.), maar dat de specialist met eventuele collega-specialisten een maatschap vormt binnen het ziekenhuis."

'Nieuwe zorg' is het resultaat van afspraken tussen AZV en het hospitaal. "Dit jaar wordt de specialisatie cardiologie een deel van het ziekenhuis", zegt Harms. Ook zal het aantal cardiologen en gynaecologen worden uitgebreid en er komt een uroloog in dienst, meldt de woordvoerder. Doel is volgens hem om betere zorg te verlenen, zowel poliklinisch als klinisch. Voor AZV en het hospitaal zal de 'nieuwe zorg' leiden tot een beter inzicht in de kosten voor specialistische zorg.

‘Immigratiebeleid onmenselijk en chaotisch’

ORANJESTAD — “De minister voert een chaotisch en inhumaan immigratiebeleid.” Dat is de opvatting van RED. De witte partij baseert zich op de laatste berichtgevingen over de problemen bij Departamento di Integración, Maneho y Admisión di Stranheronan (Dimas).

Het personeel van Dimas legde vorige week enige uren het werk neer uit protest tegen beleidsregels die minister Booshi Wever (MEP) van Volksgezondheid, Milieu en Vreemdelingenzaken onlangs invoerde. Regels die volgens RED voortdurend veranderen en elkaar tegenspreken. "De uitvoering van het beleid is juist chaotischer geworden in plaats van meer gestructureerd", aldus fractieleider Rudy Lampe. RED vindt dat de minister met de introductie van de nieuwe Landsverordening Toelating

en Uitzetting (LTU) geen rekening heeft gehouden met de immigranten die al enige tijd op Aruba zijn. Sterker nog, volgens RED worden deze immigranten door het huidige beleid onmenselijk behandeld en gediscrimineerd. "Hij had de nieuwe wet alleen moeten toepassen op de nieuwe immigranten en niet op degenen die al een vergunning hebben. Bovendien is de minister niet met een overgangsregeling gekomen voor immigranten die op Aruba zijn."

De huidige situatie op Aruba is in strijd met de internationale verdragen van de Verenigde Naties, concludeert Lampe. "Het beleid moet gebaseerd zijn op de internationale rechten van de mens. Het is terecht dat men immigratie aan banden legt. Maar in het geval dat een immigrant al een werkvergunning heeft, verdient hij een humane behandeling."

Ongelukkig getrouwd

ORANJESTAD — Twee echtelieden te Alto Vista kregen het zondag dermate met elkaar aan de stok dat de politie er aan te pas moest komen om de rust enigszins te herstellen. Volgens de 31-jarige echtgenoot zou zijn vrouw in zwaar beschonken toestand zijn thuis gekomen, om hem vervolgens aan te vallen. Als bewijs liet hij een paar flinke schrammen in zijn gezicht zien. De dronken vrouw zou hem ook met een mes heb-

ben willen aanvallen en hij moest zich uit alle macht verdedigen om geen diepe snee op te lopen. De man zou nu overwegen een aanklacht tegen zijn vrouw in te dienen, omdat dit niet de eerste keer was dat zaken uit de hand liepen. De 21-jarige vrouw verklaarde ook een aanklacht tegen haar man te zullen indienen. De man zei tegen de agenten dat hij ondertussen bij familie zou verblijven om verdere problemen te vermijden.

Onrust in Jaburibari

ORANJESTAD — Bij de volkswoningen te Jaburibari deed zich maandagavond een massale vechtpartij tussen twee groepen jongeren voor, waarbij een Chinees ernstig gewond raakte. De laatste werd per ambulance met spoed afgevoerd naar het

hospitaal. De politie zette een aantal agenten in om de rust te herstellen. Wat precies de aanleiding was voor de vechtpartij wordt momenteel onderzocht. De Chinees zou een eind aan de vechtpartij hebben willen maken, maar werd zelf het mikpunt van geweld.

‘Djaca’ opgepakt

ORANJESTAD — Een bekende choller met de bijnaam Djaca (rat), die regelmatig in het nieuws komt wegens inbraken, werd zondagmiddag voor de zoveelste maal door de politie opgepakt. De poli-

tie had het eenvoudig, want de dakloze drugsverslaafde was al in de kraag gevat door twee bewakers van het Renaissance hotel. Zij zagen dat Djaca bezig was met een inbraak in een Jeep.

Kock (MPA): ‘Arubaanse samenleving in problemen’



Het is niet ongevoen dat ouders hun kinderen 's avonds laat mee uitnemen.

ORANJESTAD — "Het wordt tijd om een andere weg in te slaan met de samenleving. De Arubaanse samenleving disfunctioneert en de consequenties lopen de spuigaten uit." Dat stelt Monica Kock (MPA).

Berichten over mishandelingen, drugs, alcoholgebruik, seksueel misbruik, echtscheidingen en scheldpartijen ko-

men dagelijks in de media. Jongeren en kinderen worden er dus ook mee geconfronteerd. MPA-fractieleider Kock vraagt zich bezorgd af wie iets aan deze maatschappelijke problemen gaat doen. "De regering? ouders? de politiek? wie? We maken onszelf het leven steeds moeilijker", aldus Kock. Ze wijst op het feit dat veel ouders beide moeten werken

om financieel rond te kunnen komen. En op het feit dat steeds meer mensen zich in de schulden steken en die niet kunnen afbetalen. "Dat betekent dus ook dat er voor kinderen minder geld is en dat meer mensen in een sociaal isolement raken." MPA heeft als speerpunten een goede toekomst voor kinderen, een gezonde samenleving en een samenleving waarbij ieder-

een meetelt. "Het is niet gemakkelijk om een dergelijke samenleving op te bouwen. Daarvoor is het nodig om te veranderen", aldus Kock. Haar partij heeft een aantal oplossingen. Zoals dat mensen in staat worden gesteld om minder uren te werken, zodat ze meer tijd met familie kunnen doorbrengen. "Het is onbegrijpelijk dat mensen hier nog steeds zes dagen

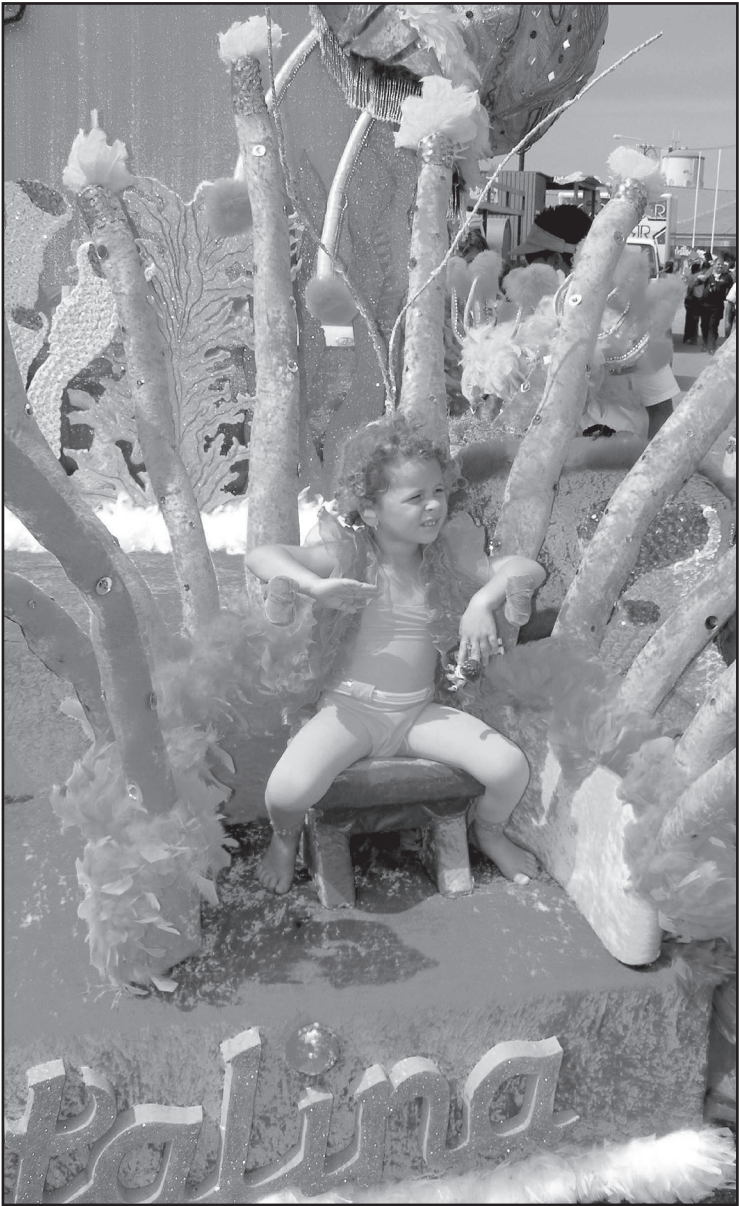
per week moeten werken. Zo blijft te weinig tijd over om in huis bezig te zijn of het huishouden te doen. Laat staan tijd voor jezelf hebben." Een andere oplossing is de leerplicht. "Onderwijs is erg belangrijk voor de algemene ontwikkeling." Kock blijft op deze oplossingen wijzen in de hoop dat de weg naar een nieuwe samenleving op een dag wordt ontdekt.



Als je ooit koningin van het Arubaanse Carnaval wil worden, moet je goed kunnen balanceren met een grote verentooi. Op een podium wil dat nog wel, maar wanneer je tijdens een parade met tegenwind of zijwind te maken krijgt, dan moet je stevig in je schoenen staan om overeind te blijven.

Beheersing van uw personeelskosten via functiewaardering en salarisschalen

ADVANCE Human Resource Services
Tel: 583-1338 • Email: info@advance-hrs.com
Web: www.advance-hrs.com



Deze jonge deelnemer leunt lekker achterover en geniet van het applaus en de complimenten voor dit prachtige roadpiece waar hij op zit. Volwassenen hebben zichtbaar heel wat tijd, energie en creativiteit in dit werkstuk gestopt.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DIALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FAWAVE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans



De laarsjes van deze meiden waren in de eerste plaats bedoeld als onderdeel van hun kostuum. Met een flinke regenbui was niet echt rekening gehouden, maar toen er toch een wolkbreukje losbarstte, kwamen de laarsjes wel heel goed van pas.



Je kunt er niet jong genoeg mee beginnen. Als je de speen nog niet ontgroeid bent slepen pappa en mamma je al mee in de kinderparade. Deze kleuter heeft daar zichtbaar geen problemen mee.

HET WEER

Weersverwachting geldig tot woensdagmiddag 12.00 uur:

Weer: licht- tot halfbewolkt en vandaag overwegend droog. Vannacht en morgenochtend tijdelijk zwaarbewolkt met kans op een plaatselijke lichte bui.

Wind: oostelijk en matig, windkracht 3 tot 4 (13 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Overdag af en toe vrij krachtig tot hard, windkracht 5 tot 6 (31 tot 50 km/uur, 17 tot 27 knopen).

Weeroverzicht: in de komende 24 uur zullen tijdelijk enkele wolkenvelden over de Benedenwindse eilanden trekken. Hieruit kan gedurende vannacht en morgenochtend een plaatselijke lichte bui vallen.

Zeecondities: de verwachte golfhoogtes op open zee zal over het algemeen tussen 1 en 2 meter liggen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen
mm				
Aruba	lichtbewolkt	31	25	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	31	25	0.0
Curaçao	lichtbewolkt	31	24	0.0
St. Maarten	halfbewolkt	29	23	2.6
Amsterdam	zwaarbewolkt	06	-1	0.1
Atlanta	onbewolkt	07	-4	0.0
Bogotá	lichtbewolkt	22	-1	-.-
Caracas	geheel bewolkt	29	18	-.-
Havana	halfbewolkt	25	20	-.-
Kingston	lichtbewolkt	31	23	-.-
Miami	regen	23	13	0.0
New York	lichtbewolkt	-7	11	0.0
Paramaribo	lichtbewolkt	32	24	-.-
Port-of-Spain	lichtbewolkt	31	22	0.3
San Juan	regen	29	23	0.3
Sto. Domingo	zwaarbewolkt	31	24	0.0

• Buy Now, Pay in June, 2007
• Reduced Interest Rate of 12%
• Selling Price AWG. 42.950,- incl. BBO
• **AWG. 839,- p/m** AWG. 6.450,- downpayment 5 years
• **AWG. 989,- p/m** AWG. 0,- downpayment 5 years

• Buy Now, Pay in June, 2007
• Reduced Interest Rate of 12%
• Starting From AWG. 32.300,- incl. BBO
• **AWG. 599,- p/m** AWG. 6.250,- downpayment 5 years
• **AWG. 743,- p/m** AWG. 0,- downpayment 5 years

• Buy Now, Pay in June, 2007
• Reduced Interest Rate of 12%
• Starting From AWG. 68.950,- incl. BBO
• **AWG. 999,- p/m** AWG. 14.300,- downpayment 7 years
• **AWG. 1259,- p/m** AWG. 0,- downpayment 7 years

Make use of this unique offer from **Arubabank** understands

Loan in Florins	Monthly Payment 5 Years	Monthly Payment 7 Years
30,000	718	n.a.
40,000	957	n.a.
50,000	1,196	960
60,000	1,435	1,151
65,000	1,554	1,247

L.G.Smith Boulevard 124, Tel: 588 4007, Orario Dialuna pa Diabierna 8 am - 6 pm y Diasabra 9 am - 1 pm

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Clown Doctors:

Serieus werk met een rode neus

door Mirte de Rozario

ORANJESTAD — Ze vrolijken de dag op van kinderen die in het ziekenhuis liggen. Bij de jonge bewoners van Bibito Pin en Casa Cuna moeten ze het vertrouwen winnen. En de ouderen in Maristella genieten van de aandacht die ze krijgen. “Clown Doctor zijn is serieus werk”, aldus Wowograndi.

Zij is een van de Clown Doctors die er bijna elke dag voor zorgt dat een glimlach op het gezicht van een kind of een oudere komt. “Dat moment van die eerste lach is magisch.”

Clown Doctors werd in 2000 opgericht. Aanvankelijk kwamen de clowns alleen in het Horacio Oduber Hospitaal (HOH), waar ze twee keer per week gedurende vier uur de patiëntjes op de kinderafdeling wat afleiding gaven. Dankzij diverse donaties en sponsors zijn de Clown Doctors sinds anderhalf jaar ook elke dag te vinden in Bibito Pin (tehuis voor verstandelijk gehandicapte kinderen), kindertehuis Casa Cuna (voor 0 tot 6 jaar) en Maristella (ouderenzorg).

Oprichter Peter Ballière vertelt dat met deze instellingen en het bezoek aan het ziekenhuis de grens van de huidige clown doctors is bereikt. “Het werk dat mijn clowns doen is intensief en vergt een hoop energie van ze. Clown Doctors is aangesloten bij een internationale organisatie en die wil dat de clowns in loondienst zijn, zodat ook aan hen eisen kunnen worden gesteld. Ze volgen workshops, krijgen dramalessen en leren improviseren en bodylanguage.” Ballière zou heel graag willen uitbreiden, want hij weet dat er meer instellingen zijn die graag een bezoek van de Clown Doctors willen. “Zonder extra geld zit dat er helaas niet in. Meer instellingen betekent ook dat er meer clowns inzetbaar moeten zijn. En dan zou er eigenlijk ook een kantoor moeten komen, van waaruit



Wowograndi (links) staat samen met een andere clown doctor aan het bed van een patiënte in het ziekenhuis.

kan worden georganiseerd.” De clowns werken in duo’s. “Elke clown heeft een maatje”, aldus Ballière. Dat is ook nodig, om het spel niet stil te laten vallen als een clown even geen inspiratie heeft. “Het werk is creatief en er komt een hoop improviseren bij kijken. Dat doen mijn clowns uren achter elkaar. Een maatje is dan geen overbodige luxe.”

ZIEKENHUIS

“Als ik met mijn maatje in het ziekenhuis kom, praten we eerst even met de verpleging”, vertelt Wowograndi. “Dan horen we of er nieuwe patiëntjes zijn bijgekomen of dat kinderen zijn ontslagen. We krijgen ook summiere informatie over het genezings-

proces, zodat we daarmee rekening kunnen houden.” Samen met haar maatje loopt Wowograndi vervolgens door de gangen van de kinderafdeling. De meeste patiëntjes waarderen de clowns en genieten van het bezoek. “Als ze echt bang zijn, proberen we voor de deur het spel te spelen. En lukt dat ook niet, dan lopen we door. Maar dat gebeurt eigenlijk niet zo veel.”

Met de oudere kinderen wordt gespeeld en gezongen. Daarbij schromen de clowns niet om ziekenhuisattributen te gebruiken. “Een van de patiëntjes zei tijdens het spel dat hij de pijn door zijn katheder heen voelde wegstromen en lol voelde binnenstromen. Kijk, dat doet

mijn clownshirt goed”, aldus Wowograndi. Ook de baby’s en peuters krijgen clowns op bezoek. Met deze allerkleinsten wordt gezongen en ze worden geaaid. “Daar genieten ze van. Prachtig toch als je dit als clown kunt doen?”

CASA CUNA

Bij de instellingen gaat het er anders aan toe. Daar proberen de clowns eerst het vertrouwen van de kinderen te winnen. Ballière legt uit dat deze kinderen in een heel moeilijke thuissituatie zitten. “Het plezier van een clown doet ook hen goed. Maar wel stapje voor stapje.” Wowograndi vertelt dat er twee mannelijke clowns zijn. “Dat vinden vooral de jongens van Casa Cuna prach-

tig. Daarmee is bij hen al een grote stap gewonnen.”

JURK

Wowograndi komt ook bij Maristella. Daar danst en kletst ze veel. “Deze ouderen hebben weinig sociale contacten en ons bezoek verlicht hun dag.” Ze vertelt dat ze speciaal voor de bewoners van Maristella in een clownsjurk loopt. “Zij vinden een jurk leuker dan een broek. Nou, dat is toch geen probleem?” Een man in een rolstoel kon niet meer lopen. “Mijn maatje en ik gingen dansen en hij zei dat hij niet meer kon dansen. Ik heb deze man toen in zijn rolstoel meegetrokken en samen hebben we salsa gedanst. Hij kon nog wel dansen!” Ouderen die weinig sociale contacten meer hebben, stoppen met praten. Door de komst van de clowns bij Maristella is een aantal van hen weer gaan praten. “Een beetje aandacht doet wonderen”, glundert Wowograndi.

Af en toe krijgt Ballière het verzoek of een van zijn clowns ergens een optreden kan verzorgen. “Dat doen we dus niet. De clown doctors zijn geen gewone clowns, die op aanvraag een kunstje vertonen of gekke dingen doen. Het zijn ‘doctors’ die een lach toveren op het gezicht van mensen die daar behoefte aan hebben.” Wowograndi vult hem aan. “Daarom heb ik ook geen geschminkt gezicht. Wij hebben een rode neus en hebben een zelfgemaakt clownspak dat past bij ons eigen karakter.”

Ze kreeg een keer een opmerking van een patiënt die verbaasd constateerde ‘hee, je bent een mens’. “De verbeelding van een kind is heel groot en daar spelen wij als clown doctor op in.” Tegen een ander kind dat aan Wowograndi vroeg waar zij woonde, zei ze: “ik woon rechts achter de boom met de lolly’s, iets voorbij de regenboog. Je mag me opzoeken, als je wil.”

Mountainbike:

George Winterdal beste in sprint naar finish

ORANJESTAD — De mountainbikers zijn zaterdag op het circuit bij de drive-in bioscoop aan een nieuwe puntencompetitie begonnen. Vooral bij de Elite-heren was de wedstrijd over dertig kilometer een spannende aangelegenheid. George Winterdal werd tot winnaar uitgeroepen.

Op de finish versloeg hij zijn naaste rivalen Lucien Dirksz en Gert van Vliet met een bandbreedte verschil. Alledrie eindigden in dezelfde tijd van 1 uur, 8 minuten en 49 seconden. Die bandbreedte verschil resulteerde echter wel in een verschil aan punten. Winterdal staat in het klas-sement voorlopig aan kop met 15 punten, gevolgd door Dirksz en Van Vliet met respectievelijk 12 en 10 punten. Andrik Fingal had zes seconden meer nodig voor de afstand en eindigde op een eervolle vierde plek. Alle andere renners hadden drie of meer minuten achterstand op dit viertal. De deelnemers in alle an-

dere categorieën legden 21 kilometer af. Bij de Junioren was Angelo Farro de snelste in 51 minuten en 18 seconden. Dezelfde tijd werd gerealiseerd door de winnaar bij de Pre-Junioren, Adolfo Gomes.

Submaster Frank Curriel realiseerde een tijd van 55 minuten en 31 seconden. Als enige in zijn klasse had hij geen concurrenten. Alex Tromp was de snelste bij de Masters. Hij verdiende 15 punten, door de 21 kilometer af te leggen in een tijd van 57 minuten en 11 seconden. Bij de Dames was Shariska Dirksz oppermachtig. Zij won in 1 uur, 6 minuten en 22 seconden. Aanstaaende zondag wordt de tweede race voor dit puntenklassement verreden; een wedstrijd over ongeveer twintig kilometer, met als start de vuurtoren bij Arashi en finish op de top van de Arikok. De renners gaan om half acht ’s morgens van start. Voor de kinderen is er een wedstrijd bij Cunucu Arikok.

Afgestudeerd in bestuurskunde

ORANJESTAD — Vier studenten van de Caribbean University of Aruba hebben met goed gevolg hun studie bestuurskunde afgerond. Andres ‘Gachi’ Paulina, Jocelyn Daris, Aisca Berkemeyer en Josefa Chin-Woei-Njap ontvingen onlangs uit handen van directeur Frank Zaandam de bijbehorende bul.

Tijdens de feestelijke bijeenkomst werden de aanwezigen namens de afgestudeerden uit waar de studie uit bestond. Na de officiële plechtigheid bleef het gezelschap onder het genot van een hapje en een drankje nog gezellig napraten op de patio van het gebouw van onderwijsvakbond Simar te Sabana Blanco, waar de muzikale omlijsting werd verzorgd door Ebby y su Latin-Jazz.

Utrechtse school voor Bestuurs- en Organisatiewetenschap, verbonden aan de Universiteit van Utrecht.

Aisca Berkemeyer legde de aanwezigen namens de afgestudeerden uit waar de studie uit bestond. Na de officiële plechtigheid bleef het gezelschap onder het genot van een hapje en een drankje nog gezellig napraten op de patio van het gebouw van onderwijsvakbond Simar te Sabana Blanco, waar de muzikale omlijsting werd verzorgd door Ebby y su Latin-Jazz.

Cursus over vrouwenproblemen

ORANJESTAD — Medewerkers van Fundacion pa Hende Muher den Dificultad zijn begonnen aan een cursus.

Doel is om nog beter bekend te geraken met de materie waar ze dagelijks mee te maken hebben. Dat is onder andere geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld. De cursus

bestaat uit zes sessies en wordt gegeven door Yvonne Spellen en Rufina Werleman. Tijdens de cursus is onder meer aandacht voor *teen dating violence*, echtscheidingen, de voogdijraad en de politie. Daarnaast krijgen de medewerkers meer inzicht in organisatorische zaken, zoals de privacy van cliënten, budgettering, normen en

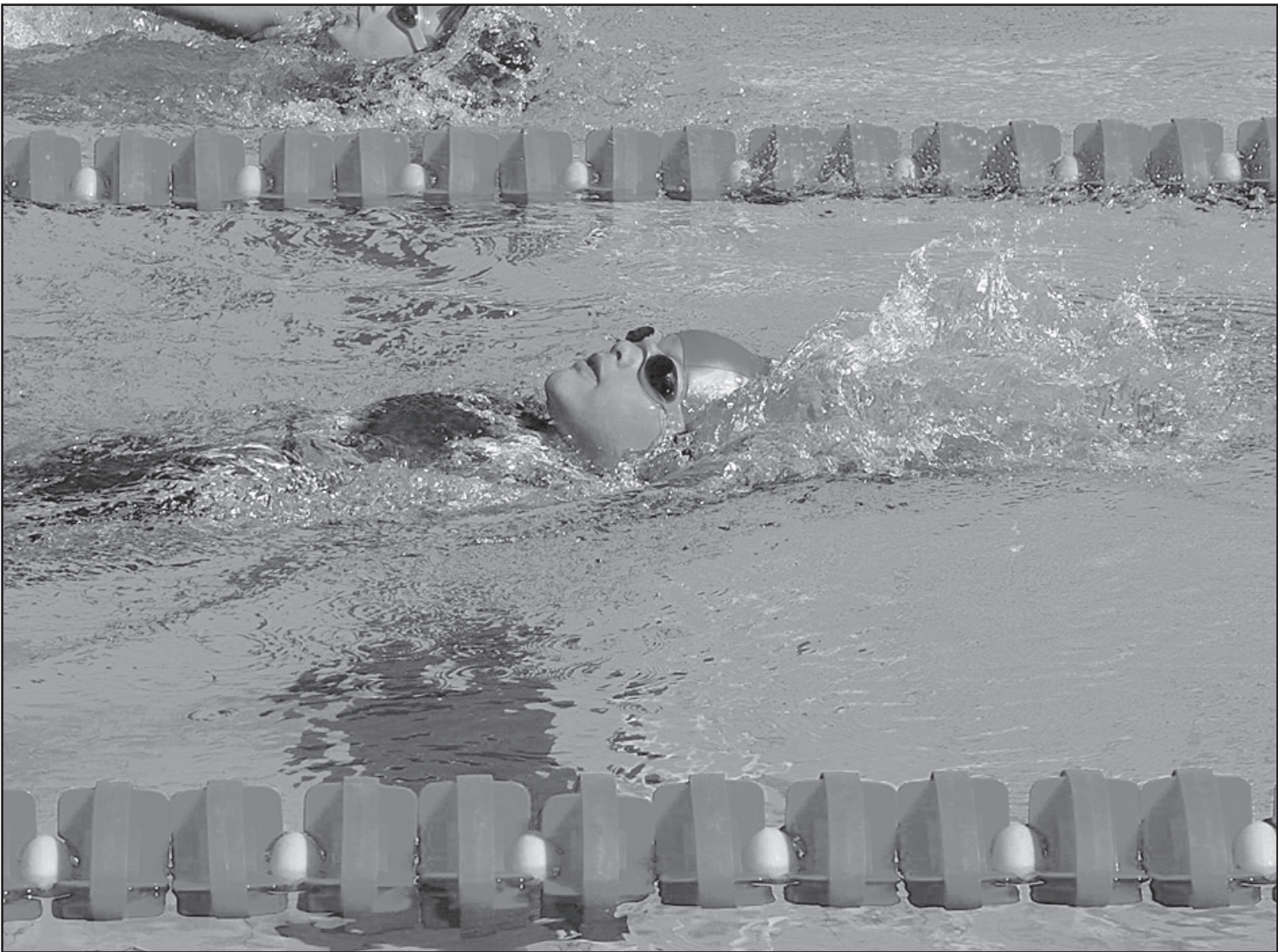
waarden en veiligheid. De medewerkers die de cursus volgen, gaan daarna op stage bij de diverse instanties waarover ze tijdens de cursus informatie hebben gekregen. Fundacion pa Hende Muher hoopt met de cursus de dienstverlening naar haar cliënten naar een hoger niveau te tillen.

Inspiratie door Arubaanse natuur



ORANJESTAD — Kinderen in de leeftijd van acht tot twaalf jaar lieten zich afgelopen zaterdag inspireren door de Arubaanse natuur tijdens een schildercursus in boekhandel Van Dorp te Dakota. De kinderen kregen les van schilder Gustave Nouel, die erg onder de indruk was van de schilderkunsten van zijn jeugdige leerlingen. De cursus ‘Inspired by Aruba’ wordt aanstaande zaterdag opnieuw gehouden, dit keer voor volwassenen. Wie interesse heeft, moet echter tot het najaar wachten, want de workshop van zaterdag zit al vol. In november vinden weer nieuwe schildercursussen plaats in de boekhandel aan de Avenida Milo Croes.

Colegio Arubano wint zwemkampioenschap



ORANJESTAD — Leerlingen van 24 scholen streden afgelopen zaterdag om de eer in het olympisch zwembad Roly Bisslik te Savaneta. Het schoolkampioenschap zwemmen werd uiteindelijk gewonnen door Colegio Arubano Oranjestad met 242 punten. Een ruime zege, want Colegio Sagrado Curazon - die tweede werd - haalde 138 punten. Het team van Scol Basico Washington werd derde met 133 punten. In de klasse individueel voor meisjes van acht jaar en jonger zwom Kyra Hoevertsz naar de eerste plaats. De leerlinge van Scol Basico Washington liet met een totaal van twintig punten Ginayla Arends (tweede met 19 punten) en Junice Martin (derde met 18 punten) achter zich.

Rotary Fun Run Walk

ORANJESTAD — De Rotary Club organiseert op 24 februari haar jaarlijkse Fun Run & Walk, een wandel- en hardloopevenement voor een goed doel. Geïnteresseerden kunnen zich individueel of per groep aanmelden. De club laat verder weten dat dit jaar ook weer een Fiesta Rotaria wordt gehouden, een groot feest waarmee de Rotary

300.000 florin probeert bijeen te brengen. Een belangrijk onderdeel van Fiesta Rotaria is de loterij. De verkoop van de loten is al begonnen. Wie loten wil kopen en/of zich wil inschrijven voor de loop in februari, kan bij de clubleden terecht. Dat laatste kan ook per fax, via 583-8677 of bij de leden van de wandelvereniging Arruwac.

Tennistoernooi

ORANJESTAD — Van 22 tot 25 februari wordt op de banen van Aruba Racket Club het eerste Evian Tennis Open 2007 gehouden. Inschrijven is vanaf nu mogelijk. Dat kan tot 19 februari. Het toernooi is open voor zowel enkel spelers als dubbels. Meer informatie over het toernooi is te krijgen door contact op te nemen met de tennisclub op

telefoonnummer 586-0215.



Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setamet.aw
Website: www.animalightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via PayPal zie website

Isla onderhandelt over verdeelsleutel

WILLEMSTAD — De onderhandelingen die gaande zijn tussen het eiland en PdVSA over het wijzigen van het huurcontract voor de raffinaderij, hebben voor een deel betrekking op de verdeelsleutel voor toekomstige investeringen. Dit is naar voren gebracht tijdens de rechtszaak van 25 wijkbewoners en twee stichtingen die eisen dat de raffinaderij zich aan de normen houdt. De onderhandelingen liggen momenteel stil.

Rechter Erik van Unen vroeg afgelopen vrijdag aan het einde van de zitting wat het de raffinaderij zou kosten om aan de normen te voldoen, hoe lang de huidige situatie nog voort zal duren en wat een eventuele oplossing zou kunnen zijn voor de volgens eisers gezondheidsschade veroorzakende uitstoot. Een inhoudelijk antwoord heeft hij van de Isla-advocaten hierop niet gekregen, waarbij zij verwezen naar de onderhandelingsgesprekken. PdVSA wil alleen grote investeringen doen als zij niet slechts de huurder is van de Isla. Het huidige huurcontract dat tot 2019 loopt, moet hiervoor aangepast worden.

VERPLICHT
Edseline Francisca van de ju-

ridische afdeling van de Isla stelt dat volgens de overeenkomsten tussen de overheid en PdVSA, het eiland in alle gevallen verplicht is de helft van de investeringen die buiten het Isla Refinery Upgrading Program (IRUP) vallen, mee te betalen. Waarop door de advocaat van de eisers, Sandra in 't Veld, naar voren gebracht werd dat dit niet klopt. Het is een argument dat telkens door PdVSA naar voren gebracht wordt als excuus om niet te investeren, omdat de overheid geen geld zou hebben om aan haar helft van de investering te voldoen. Maar volgens In 't Veld vermeldt de zogenaamde Government's Agreement nadrukkelijk dat de fifty-fifty regeling alleen geldt bij investeringen die

gepleegd moeten worden als gevolg van een wijziging van de hindervergunning, waarbij strengere milieunormen gaan gelden. Van Unen kapte de discussie hierover af zonder dat er uitsluitsel is gekomen. Beide partijen houden vast aan verschillende bepalingen en mogelijk zelfs verschillende overeenkomsten. Tijdens de zaak is bijvoorbeeld door de eisers naar voren gebracht dat zij niet over het huurcontract tussen overheids-nv Refineria di Kòrsou (RdK) en PdVSA hebben kunnen beschikken. De rechter vroeg of de eisers in feite niet aansturen op het sluiten van de raffinaderij, omdat zij eisen dat de raffinaderij en de BOO-energiecentrale per direct hun bedrijf zodanig voeren dat voldaan wordt aan de vergunningseisen. Terwijl bekend is dat aanpassingen hiervoor drie tot zeven jaar in beslag nemen. Hierop antwoordde In 't Veld dat de studies naar alternatieven om de milieuvervuiling tegen te gaan, in opdracht van RdK

zijn uitgevoerd volgens een specifiek wensenlijstje. "Er zijn heel veel andere mogelijkheden maar er is weinig bereidheid."

PRODUCTIE-VERMINDERING
Een van de mogelijkheden die keer op keer in rapporten naar voren is gebracht door de Nederlandse expert Wim Been, is productievermindering. De raffinaderij houdt vol dat dit niet mogelijk is tot het niveau zoals door Been voorgesteld. Maar zoals In 't Veld naar voren bracht, heeft de Isla in het verleden toen het om economische redenen rendabel was, wel degelijk de productie sterk verminderd. Het is niet duidelijk in hoeverre de rechtszaak van invloed is op de geplande data voor bijeenkomsten van de technische onderhandelingscommissie van het eilandgebied en PdVSA. De afspraak van drie weken geleden is uitgesteld, volgens gedeputeerde van Overheids-nv's Nelson Pierre (NPA) vanwege drukte. Pierre was vanochtend niet bereikbaar.

Kunst van opgesnorkeld afval



WILLEMSTAD — De snorkelclub van het Curaçao Sea Aquarium heeft afgelopen week het strand bij Marie Pampoen opgeruimd. Eerst werden er vier dagen lang ijsverig plastic bekertjes, blikjes, rietjes en schoenzolen opgepikt van het strand. Daarna gingen de jeugdige snorkelaars ook onder water speuren naar troep. Met de verzamelde troep werd dit kunstwerk gefabriceerd. Het krijgt een plaatsje bij restaurant Surf & Turf en de daar gevestigde duikschool The Dive Bus.

Kamerdebat na bezoek Nicolai

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De vaste commissie Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken van de Tweede Kamer voert donderdag 15 februari een algemeen overleg met demissionair minister voor Koninkrijksrelaties, Atzo Nicolai (VVD).

Het overleg volgt op zijn besprekingen met de drie kleine eilanden en St. Maarten op 12 februari waar Curaçao als toehoorder is uitgenodigd.

Op de agenda van de commissievergadering staan naast de resultaten van zijn recente besprekingen in de Nederlandse Antillen inzake de staatkundige vernieuwingen, reacties op de slotverklaring van het Parlementair Overleg Koninkrijksrelaties (POK) dat van 9 tot en met 12 januari op Aruba werd gehouden.

VBC wil snel nieuwe belastingdienst

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) dringt er bij de regering op aan om haast te zetten achter de introductie van de Nieuwe Belastingdienst Curaçao (NBC). In deze nieuwe dienst zullen alle overheidsinstanties die te maken hebben met belastingen onder één dak worden gebracht.

In de NBC worden de Inspectie der Belastingen, de Lands- en Eilandsontvanger, de Douane, Stichting Belasting Accountantsbureau (BAB) en de Directie Fiscale Zaken geïntegreerd. Deze nieuwe dienst zal zorg dragen voor de ruim 1,3 miljard gulden die het Land Curaçao binnen zal krijgen. De NBC krijgt 600 personeelsleden en gaat het beheer voeren over meer dan 60.000 particuliere belastingbetalers en nog eens 9000 ondernemers. De oprichting van de nieuwe bealstingsdienst moet leiden

tot een verbetering van de tax compliance door de belastingbetalers, maar ook tot betere producten en diensten van de overheid. De oprichting van de NBC moet gepaard gaan met een modern belastingstelsel voor het Land Curaçao. Het nieuwe beleid moet onder meer gebaseerd zijn op eenvoud en transparantie, adequatheid, stabiliteit en rechtmatigheid, rechtszekerheid en rechtsgelijkheid. Ook dient NBC de concurrentiepositie van het nieuwe Land Curaçao te verbeteren. In haar nieuwsbrief hamert de VBC op het belang van de nieuwe belastingdienst. "De NBC is een kritische succesfactor voor inkomsten van het Land Curaçao. Het fiscaal beleid van de minister van Financiën, respectievelijk NBC is direct van invloed op het gedrag van potentiële investeerders. NBC is ook indirect een belangrijke facilitator voor het uitvoeren van de beleidsplannen van

de overheid." Het plan van aanpak voor de realisatie van de NBC gaat uit van twee parallelle trajecten. Het eerste is een spoedtraject dat een integratie van beide ontvangers op Curaçao betreft. Het tweede traject dient uiterlijk in 2010 klaar te zijn en gaat uit van het al eerder genoemde verbeteren van het belastingregime op het eiland. Het plan voor een NBC ligt al jaren op tafel. Maar de VBC constateert dat door te verschillende bestuurswisselingen van de afgelopen jaren, de implementatie hiervan niet van de grond is gekomen. De organisatie staat pal achter de NBC en zegt al jaren te pleiten voor het doorvoeren van herstructurering van het belastingstelsel, waarbij versimpeling en verlaging van de belastingdruk centraal staan en stelt zelfs een voorstel in 2001 aan de overheid te hebben overhandigd, maar hiermee is sindsdien niets gebeurd. De VBC is van mening dat de eilandsregering het initiatief moet nemen, aangezien de huidige minister van Financiën, Ersilia de Lannooy (PNP), heeft aangetoond geen prioriteit aan dit traject te gunnen.

Reef Care Curaçao
KUIDA REF KORSOLI
Alarmnummer tel.: 569-2099
(24 uur bereikbaar)

Staten bezoeken Bon Futuro

WILLEMSTAD — De commissie Justitie van de Staten brengt aanstaande vrijdagochtend een werkbezoek aan de Bon Futuro-gevangenis. Het bezoek van de commissie heeft als doel zich op de hoogte te stellen van de omstandigheden in de gevangenis.

Een van de leden van de commissie Justitie van de Staten is FOL-leider Anthony Godett, die op dit moment in de Bon Futuro-gevangenis vastzit. Het is de bedoeling dat de Staten op korte termijn ook de gevangenis op St. Maarten zullen bezoeken. Deze commissievergadering van vrijdag is een van de

hoogtepunten van de vergaderweek van de Staten die vandaag officieel begint. De eerste niet besloten vergadering van de Staten is een bijeenkomst van de centrale commissie die morgenochtend om negen uur van start gaat. Tijdens deze vergadering zal minister van Binnenlandse- en Constitutionele Zaken, Roland Duncan (National Alliance), de Staten informeren over het topoverleg dat 11 en 12 januari op St. Maarten heeft plaatsgevonden. De centrale commissie komt ook woensdagochtend om negen uur bijeen. Dan staan maar liefst zeven agenda-punten gepland. Het gaat hierbij om onder meer de

instelling van een tijdelijk studiefinancieringsfonds, een kwijtscheldingsregeling voor studenten die aan de UNA hebben gestudeerd, een voorstel voor een tuchtrecht voor zeeschepen die varen onder Antilliaanse vlag en uitbreiding van de wet op zelfbescherming. Het beheer van de maritieme gebieden in de Nederlandse Antillen staat voor donderdagochtend gepland tijdens een openbare Statenvergadering. Diezelfde dag vindt er ook een besloten vergadering van de commissie Justitie plaats, waarbij met Joe Luisa, hoofd van de Veiligheidsdienst Nederlandse Antillen (VNA), zal worden gesproken.

Stroomstoring treft weer delen Curaçao

WILLEMSTAD — Curaçao heeft de afgelopen uren weer te maken gehad met stroomproblemen. Zowel gistermiddag laat, als vanochtend waren er delen van het eiland die het zonder stroom moesten doen. De problemen van vanochtend werden veroorzaakt door het uitvallen van turbine 11 van de centrale op Mundu Nobo. Onder de gebieden die vanochtend

geen stroom hadden, waren onder meer de wijken Briesvengat, Abrahams, Biesheuvel, Emmastad, Sta. Rosa en andere delen van Banda Riba. Het probleem begon om een uur of tien, maar vrij spoedig wist Aqualactra de getroffen wijken weer op het net aan te sluiten. Gistermiddag om een uur of vijf was er ook sprake van een stroomstoring te Ban-

da Riba. Volgens Aqualactra woordvoerder Sharo Bikker ontstond de storing toen een auto tegen een hoogspanningsmast aanreed. Hierdoor moesten een hoogspanningsstrafto en zekeringen in de bewuste mast worden vervangen. Het gebied van Montaña tot en met Fuik werd door de storing getroffen. Na iets meer dan een uur was het euvel verholpen.

Advertenties Curaçao



Plan 50: nóg meer genieten!

Een voordelig spaarplan speciaal ontwikkeld voor 50-plussers.

De unieke eigenschappen van de Plan 50 spaarrekening zijn:

- Rente van 4% per jaar
- Geen verplichte maandelijkse stortingen
- Maandelijkse renteboekings
- Gratis ATM kaart
- 1000 Fun Miles bij het openen van uw Plan 50 spaarrekening

PLAN 50



Voor meer informatie kunt u onze klantenservice bellen:
Curaçao 763 8438
Bonaire 717 4500



UW WEG NAAR DE TOEKOMST

COMING SOON

Our brand new, convenient and modern ticket office at Promenade

American Airlines®

For reservations call 869-5707 from 6:00 AM - 10:00 PM or go to WWW.aa.com

Airport Tel. number: 839-1900 during check-in hours

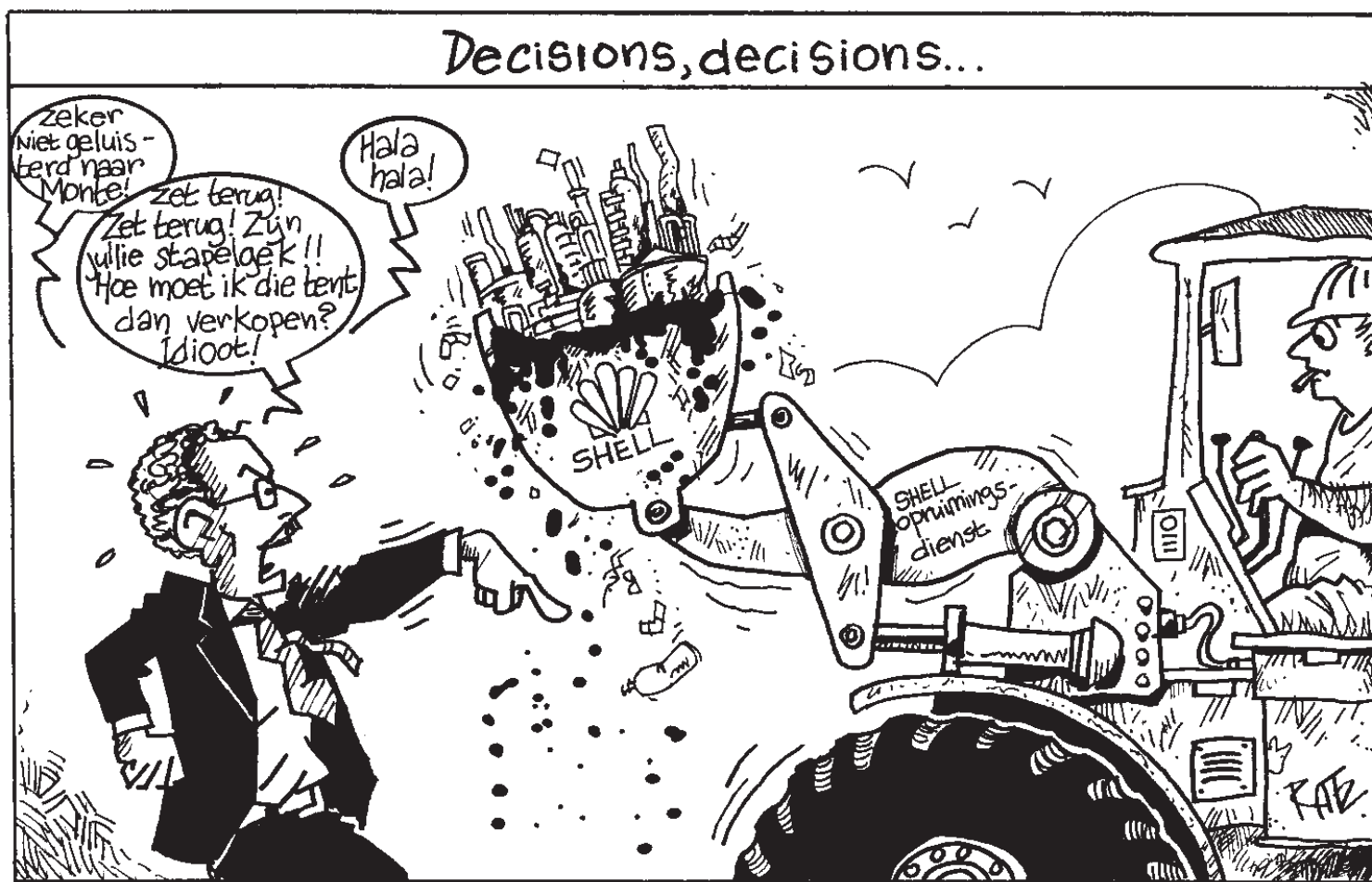
Vechtpartij Antillianen en marinier

WILLEMSTAD — Na een vechtpartij tussen vijf Antillianen en twee Nederlanders, waaronder een marinier, in de nacht van vrijdag op zaterdag, moesten alle zeven zich onder poliklinische behandeling stellen.

De vechtpartij begon volgens de politie in de uitgaansgelegenheid Zanta en zette zich daarna verder op de openbare weg. De aanleiding hiervoor is niet bekend. Volgens de politie is er niet met wapens gevochten, alleen met blote vuisten en sommige personen werden behoorlijk in elkaar getrap. Er zijn geen aanhoudingen verricht. Een aantal slachtoffers werd met de ambulance naar de polikliniek vervoerd, anderen verkozen met eigen vervoer te gaan. Marinewoordvoerder Karin Gelijns meldt, op basis van een getuigenis van een collega, dat een marinier buiten is belaagd door een groep, waarbij hij een bierfles tegen het hoofd kreeg en ineenzakke. Hij heeft op vijf plekken hechtingen en maakt het naar omstandigheden goed. De man heeft aan gifte gedaan bij de politie. Het lijkt er, volgens de marine, op dat dat hij slachtoffer is geworden van een vechtpartij tussen twee andere groepen.

Man in knie geschoten

WILLEMSTAD — Een 55-jarige man is zaterdagavond in zijn knie geschoten. Dat gebeurde rond kwart over negen aan de Scharloeweg. A.E.R. verklaarde dat hij op een betonnen blok langs de kant van de weg zat. Er reden twee auto's voorbij en hij hoorde dat er geschoten werd. Even later ontdekte hij dat hij een inschotwond aan zijn linker knie had. Een ambulance vervoerde hem naar de polikliniek voor verdere behandeling. De Tactische Recherche verricht nader onderzoek.



Abvo-voorzitter Ignacio:

'1 Juli niet meer realistisch'

WILLEMSTAD — 1 Juli is niet haalbaar als men op een fatsoenlijke manier de personeelsaangelegenheden van het Land Curaçao wil regelen. Dat stelt Roland 'Nacho' Ignacio. De voorzitter van de ambtenarenvakbond Abvo had vanochtend een bespreking met de ontmantelingscommissie van het Land.

1 Juli is de datum waarop de nieuwe verhoudingen voor de Antilliaanse eilanden in moeten gaan. Met nog maar enkele maanden te gaan, zijn er nog maar weinig bestuurders geweest die volmondig hebben aangegeven dat deze datum niet meer haalbaar is. Ignacio is hierover wel zeer duidelijk. "1 Juli is niet haalbaar, zeker als wij op een verantwoorde manier de personeelsaangelegenheden die het Land Curaçao aangaan willen regelen. Wij moeten wel realistisch zijn." Ten aanzien van hoe de overgang van het personeel naar

het nieuwe apparaat van het Land Curaçao geregeld moet worden, bestaat er een verschil van mening tussen de Antilliaanse regering en het eilandgebied Curaçao.

RANDVOORWAARDE

Het Land gaat ervan uit dat ambtenaren van Land en eiland een gelijke kans moeten hebben op een baan, terwijl het eilandgebied van mening is dat de voorkeur bij de eilandsambtenaren moet liggen. Voor de Abvo bewijst dit de noodzaak van een intensieve samenwerking tussen Land en eilandgebied op dit

gebied. De Abvo beschouwt de stelling intensieve samenwerking als een fundamentele randvoorwaarde voor de realisatie van de gestelde doelen. "In verband met de noodzaak tot deze intensieve samenwerking spreekt de Abvo haar zorg uit over tegenstrijdige signalen vanuit de respectievelijke overheden over deze aangelegenheid en de voorgestane oplossingsrichtingen. Er dienen zo spoedig mogelijk definitieve politieke uitspraken te worden gedaan over de filosofie voor de inrichting en de bemensing van de nieuwe entiteiten", aldus de Abvo in een antwoord op het concept-uitgangspunten document van het Land met betrekking tot de toekomst van het ambtenarenapparaat.

In het document maakt de ambtenarenvakbond zich ook sterk voor het duidelijk aangeven aan welke visie het nieuwe apparaat zal moeten voldoen. Hiervoor moet een masterplan worden ontwikkeld, terwijl een multidisciplinair team voor de begeleiding van de ambtenaren dient te worden opgesteld. Ook dient er duidelijkheid te komen welke taken het nieuwe Land Curaçao zal krijgen en welke taken het van de huidige Land Nederlandse Antillen zal overnemen.

De vakbond maakt zich verder ook sterk voor een personeelsstop die niet per 1 juli, maar per 1 maart moet ingaan. Die moet per eilandsbesluit worden vastgelegd en een stringente instroomstop per entiteit inhouden.

Zalm op werkbezoek



Foto: J. Alberta

WILLEMSTAD — Demissionair minister van Financiën Gerrit Zalm (VVD) die binnenkort na 12 jaar afscheid neemt als minister, sprak vanochtend met minister-president Emily de Jongh-Elhage. Ook bracht de minister een bezoek aan gouverneur Frits Goedgedrag en Financiën-minister Ersilia de Lannooy (PNP) en aan de president van de Bank van de Nederlandse Antillen, Emsley Tromp. 's Middags stond een ontmoeting met de waarnemende gezaghebber van Curaçao, Shurmel Elias op het programma. De middag wordt besloten met door de Bank van de Nederlandse Antillen georganiseerd seminar. Zalm brengt van 2 tot en met 6 februari een bezoek aan de Nederlandse Antillen en Aruba.

Inflatie daalt ten opzichte van 2005

WILLEMSTAD — De prijzen zijn in 2006 met 3,1 procent toegenomen ten opzichte van het jaargemiddelde van 2005. In 2005 was het stijgingspercentage 3,4 en in 2004 1,4. Dit maakt het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag bekend. Het consumenten prijsindexcijfer voor Curaçao steeg in de maand december 2006 met 0,2 procent in vergelijking met een maand eerder.

Tussen november en december zijn de prijzen in alle sectoren behalve de gezondheidszorg gestegen. De prijzen in de gezondheidszorg bleven gelijk. De grootste prijsstijging deed zich voor bij voeding; 0,9 procent. Hierbinnen stegen alle groepen bin-

nen de sector 'voeding' met uitzondering van de groepen spijsvetten, zuivelproducten, suiker en chocolade die in prijs zijn gedaald. De prijzen van graanproducten (1,9 procent), vlees en vis (1,4 procent), overige voedingsmiddelen (1 procent) en aardappelen, groente en fruit (0,9 procent) zijn het sterkst gestegen. In de sectoren 'dranken en rookwaren' en 'overig' stegen de prijsindices elk met 0,5 procent. Lichtere prijsstijgingen werden geregistreerd voor woninginrichting en huishoud (0,3 procent), en wonen (0,2 procent). Vervoer en communicatie, kleding en schoeisel en recreatie en ontwikkeling stegen elk met 0,1 procent.

Man bij overval neergeschoten

WILLEMSTAD — Bij een overval op een man en een vrouw, zaterdagavond te Coronet, is de man in beide bovenarmen geschoten. De tas van de vrouw, waar naar verluidt een groot geldbedrag in zou zitten, werd meegeroofd.

De overval vond rond kwart over negen plaats toen de 37-jarige man C.C.B., samen met een vrouw, zich in de

omgeving van zijn huis bevond. Zij werden benaderd door twee onbekende mannen die een wapen droegen. Er volgde een worsteling tussen deze mannen en B, die hierop gewond raakte. Hij liep een in- en uitschotwond aan zowel zijn linker- als rechterbovenarm op. Een ambulance vervoerde de man naar de polikliniek. Het Atrako-team onderzoekt de zaak.

COMMENTAAR

Sehos op goede weg

BIJ HET St. Elisabeth Hospitaal (Sehos), jarenlang een bron van veel zorgen en vooral een bodemloze put die verlies op verlies lijdt, lijkt het tij te zijn gekeerd. Anders gezegd: het doodzieke ziekenhuis lijkt eindelijk weer aan de beterende hand. Het exploitatietekort van 10 miljoen gulden in 2005 is vorig jaar meer dan gehalveerd tot mogelijk zelfs 4 miljoen. En voor dit jaar, 2007, mikt Sehos zelfs op een *break even*-situatie. Om dat ook daadwerkelijk te realiseren, is de medewerking van alle partijen vereist.

Met het aantreden van het nieuwe bestuur in september 2005 en met de introductie van de nieuwe bestuursvorm met een Raad van Toezicht (voorheen bestuur) en Raad van Bestuur (voorheen directie) per 1 januari 2006, is er al veel in beweging gezet. De nieuwe leden van de Raad van Toezicht stelden Douglas Pinedo als de (medisch) directeur aan, die tevens voorzitter is van de Raad van Bestuur. Voordien was er lange tijd helemaal geen medisch directeur, met alle problemen met de specialisten van dien.

In de nieuwe 'governance'-structuur houden, zoals het moet, de leden van de Raad van Toezicht – het woord zegt het al – toezicht. Dat doen zij op afstand. Onderwijl denken zij mee over oplossingen, zonder op de stoel van de bestuurder te zitten. Een hele verandering ten opzichte van vroeger, toen de voorzitter van het Sehos-bestuur het ziekenhuis jaren achtereen alleen runde en er van toezicht eigenlijk geen sprake was.

De nieuwe constructie wint het vertrouwen van stakeholders. Dat is ook hard nodig, want anders lukt het het hospitaal nimmer uit het moeras te geraken. Eén van de belangrijke elementen is dat de deal met een consortium van banken voor een lening van 72 miljoen gulden door kan gaan. De banken – zo weet deze krant – hebben de gemiddelde rente van 8,5 procent al verlaagd naar een 'sociaal tarief' van 7 procent. Met de grote lening is Sehos in staat oude schulden en betalingsachterstanden weg te werken. Daarmee wordt geld bespaard, want het ziekenhuis kan dan een deel kwijtscholden krijgen en bovendien van leveranciers 10 tot 15 procent kortingen bedingen omdat dan contant of in elk geval sneller afgerekend kan worden.

De overheid moet wel bereid zijn mee te werken, onder meer door 'lijken in de kast' op te ruimen. Bijvoorbeeld door de oude belastingsschuld van 20 miljoen weg te strepen tegen een bedrag van 30 miljoen aan behandeling van niet-verzekerden. Er moet überhaupt een oplossing komen voor de compensatie van niet-verzekerden, die het ziekenhuis 3 miljoen per jaar kosten. Sehos heeft wel een zorgplicht – ook aan degenen die niet gedekt zijn door een verzekering – maar de overheid heeft een betaalplicht. Van de overheid mag ook verwacht worden dat zij de uitkomsten van de kostprijsberekening voor medische verrichtingen door Trag uit Nederland serieus neemt en, indien nodig, instemt met aanpassing van de tarieven, die sinds 2000 ongewijzigd zijn.

HEIKEL PUNT blijft de salarisverhoging en indexering voor het personeel. Bekend is dat de verpleegkundigen en andere werknemers er – behalve een eenmalige, gescheiden lumpsum – al jaren niet op vooruit zijn gegaan. Reden waarom er in het verleden ook een enorme exodus heeft plaatsgevonden. Als de leiding op hun eisen ingaat, kost dat het ziekenhuis echter ruim 2 miljoen extra, waardoor het Sehos in 2007 toch weer in de rode cijfers belandt.

Werkzaamheden busstation

WILLEMSTAD — De werkzaamheden aan het busstation in Otrobanda zijn vandaag van start gegaan. Het busstation is vanaf vandaag deels gesloten, evenals het parkeerterrein voor het gebouw van Dienst Economische Zaken (DEZ). Het

busstation wordt tijdelijk in westelijke richting naar het viaduct verplaatst, ter hoogte van de Arubastraat.

De werkzaamheden nemen ongeveer drie maanden in beslag. De wijzigingen worden met borden aangegeven.

Advertenties Curaçao

**GEZELLIG HOEKHUIS
TE KOOP**
te Cas Grandi
2 slaapkamers /
2 badkamers
2 voorzalen
grote overdekte achterporch
+ hekwerk
Eigendomsgond
f. 230.000,-
Tel.: 737 6413 / 520 1750

Wilt u ons helpen "God's Woord" te verspreiden?
Uw financiële steun is een stap naar ons doel; God's Woord open voor iedereen! Steun ons!
Bel Kas di Beibel tel.: 737-6711 of stort op MCB 143880-08
KAS DI BEIBEL Gaiteweg 3

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
14+18 krt.
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

"VINCENT ZOekt een VILLA!!"
ZOEKOPDRACHT: VILLA TE JAN SOFAT
AANKOMST KLANT: 15 FEBRUARI A.S.
Curaçao Brokerage
REAL ESTATE
Tel. 516-5116 Vincent
Email: info@curacaobrokerage.com

www.fsdcc.nl
Stichting ABC Opleiding & Training
West Ronde Klip 29
Erkende Nederlandse opleiding op HBO niveau!
Fiscaal Adviseur
Nadat u de opleiding Fiscaal Adviseur heeft afgerond, kunt u werken als belastingadviseur bij een belasting- en accountantskantoor, administratie- of advocatenkantoor. Ook kunt u werken als account manager bij een bank, trustkantoor of verzekeringsmaatschappij.
Inhoud
Loonbelasting, Inkomstenbelasting (winst en niet-winst), Vennootschapsbelasting, Internationaal Belastingrecht, Dividendbelasting, Omzetbelasting, Successiebelasting, Overdrachtsbelasting en Formeel Belastingrecht.
Het Antilliaans belastingrecht maakt ook deel uit van ons praktijkgerichte opleidingsprogramma. Zo heeft uw diploma meerwaarde.
Voor een module examen slaagt 60-70%. Voor ieder behaalde module examen krijgt u een certificaat. Na zeven module examens ontvangt u het Nederlandse diploma Fiscaal Adviseur. Na afronding van de opleiding mag u de titel FA achter uw naam zetten! Een beschermde titel, ingeschreven bij het Beneluxmerkenbureau, die garant staat voor kwaliteit.
Deze opleiding wordt in Nederland verzorgd door onze samenwerkingspartner Fiscaal Studie- en Documentatiecentrum (FSDC) en de volgende hogescholen:
in:
Leeuwarden
Deventer
Amsterdam
Den Haag
's Hertogenbosch
Sittard
door:
de Noordelijke Hogeschool Leeuwarden
de Saxion Hogescholen
de Hogeschool voor Economische Studies (HES)
de Haagse Hogeschool;
de Avans Hogeschool 's Hertogenbosch
de Hogeschool Zuyd
Op Curaçao wordt de veelgevraagde FA-opleiding in 2007 voor de **derde keer** verzorgd door Stichting ABC Opleiding & Training.
Vooropleiding: minimaal MBO werk- en denkniveau
Startdatum: woensdag 28 maart 2007
Duur: 22 maanden
Lestijden: 18.00-21.00 uur
Docent: mr.drs. Javier Silvania
Plaats: FEFKIK, Brievengat
Schrijft u nu in en win een Laptop en PC!
Onze studenten zijn o.a. werkzaam bij:
De Paus & Vesseur, SVB, Seguros Brouwer, NIB Bank, Maduro & Curiel's Bank, Anthony Veder, Equity Trust, Citco Trust, Fatum, Amicorp, Orco Bank, Seacon.
Meer informatie over de opleiding vindt u op de website van het Fiscaal Studie- en Documentatiecentrum www.fsdcc.nl - Klik op het icoon Nederlandse Antillen.
Vraag om de studiegids! Bel ons op 738-4875 of 738-8808

Jeugdtumbatitel voor Quint Domacassé

KRALENDIJK — De jeugd genoot zondagmiddag van het jeugdtumbafestival in een alcoholvrije omgeving. Twee bands begeleidden de jeugdige zangers. Quint Domacassé is de jeugdtumbakoning, terwijl Marvin Abdull tweede werd en Juen-dric Boeldak derde.

Het beste arrangement was van Riley Molina, terwijl Edsel Celestijn zorgde voor de tekst van de beste tumba 'Mi tei klabá man'e un bolo'.

Er werden twaalf tumba's op niveau ten gehore gebracht. De voorzitter van de jury, Roy Christiaan, zei bij het bekendmaken van de winnaar dat de jury een moeilijke taak had tijdens dit jeugdtumbafestival om maar één koning aan te wijzen. "De kinderen hebben allemaal goed hun best gedaan", zei Christiaan. Krioyo Band van Riley Molina met Tamara Molina als de leidster van de zangers begeleidde de eerste zes zangers: Angelo Alberto, Mariluz Melaan, Juendric Boeldak, Leoginio Melaan,

Samantha Jansen en jeugdtumbakoning 2006 Marvin Abdull.

Jom & Company van Maikel Janga met leiders Ceril Janga en Wesley Sint Jago begeleidde de andere zes zangers: Sulvien Sint Jago, Niyandrew Pourier, Eunice Leito, Quint Domacassé, Marshall Coffie en Aimee Janga. Krioyo Band en Jom & Company hadden de opdracht om elk voor zes kinderen te zorgen. Dat gebeurde ook, waarbij veel energie is gestoken in de jeugd door de beide bands.

Marlin: Boedel net zo verdelen als schulden

PHILIPSBURG — De brief van minister Ersilia de Lannooy (PNP) van Financiën over de boedelscheiding moet als ongeschreven worden gezien, aldus de Sintmaartense gedeputeerde Roy Marlin (DP). Hij wil ook dat zijn eilandgenoot, minister Roland Duncan (NA), de zaak aankaart binnen de ministerraad.

De Lannooy heeft aan de voorzitter van de commissie Boedelscheiding een eerder advies van Juridische Zaken doorgestuurd, waarin wordt voorgesteld om de bezittingen van het Land over te dragen aan het eiland waar deze

zich bevinden. Met het advies stuurde ze een schrijven waaruit opgemaakt kan worden dat zij achter dit voorstel staat.

Marlin noemt dit 'typisch' gedrag van politici in de centrale regering. "Dit is niet in het belang van het eiland. Duncan heeft een cruciale rol als het gaat om het veiligstellen van de eigendommen van het Land de Nederlandse Antillen en zich ervan te verzekeren dat ieder eiland een eerlijk aandeel krijgt." "Maar in de kranten schreeuwen heeft geen zin", vervolgt Marlin, verwijzend naar Duncans eerder opmerkingen. "Hij moet de zaak ter discussie stellen in

de ministerraad in plaats van in de media." St. Maarten kan het zich niet veroorloven achterover te leunen en te kijken wat er gebeurt met de bezittingen van het Land. Als het eiland niet nu opstaat, gaat dit voorstel een eigen leven leiden. De Lannooy is het ermee eens, aldus de DP'er, omdat het in het voordeel is van haar eiland: Curaçao. Maar dit is niet een goede zaak voor Bonaire, St. Maarten, Saba en St. Eustatius. Marlin wijst erop dat St. Maarten 17 procent van de staatsschuld (Land) moet dragen, dan dient het eiland ook minimaal 17 procent van de eigendommen in handen te krijgen.

Jonathan Clarendra tumbakoning

KRALENDIJK — De 16-jarige Jonathan Clarendra werd zaterdagavond als opkomende ster gekozen tot tumbakoning. Hij liet ervaren zangers en ex-tumbakoningen als Robert Sances en Juan Angela achter zich, evenals bekende zangers als Angelo Albertus en Wesley St. Jago. Deze twee tekenden respectievelijk voor de tweede en de derde plaats.

In het weekeinde raakte Bonaire helemaal in carnavalsstemming met de tumbafestivals. Allereerst zaterdagavond met het tumbafestival en zondagmiddag met het jeugdtumbafestival. Het begon al in de nacht van vrijdag op zaterdag met de viering van de tumbakoningstitel van de Bonaireaan Tico



Fukabo-voorzitter Ibi Antonius zet de kroon op het hoofd van tumbakoning Jonathan Clarendra.

Balentien op Curaçao. Fukabo, de stichting die het carnaval op Bonaire organiseert, heeft dit jaar voor de gesloten parkeerplaats van Telbo gekozen om de tumbafestivals te organiseren.

Het stadion in Kralendijk was niet beschikbaar omdat daarin nu een grasmat en atletiekbaan worden aangelegd. Het was ook de laatste keer dat de carnavalsstichting het tumbafestival or-

ganiseert, want vanaf volgend jaar is de Asosashon di Musiko i Artista Boneriano (Asombo) belast met de organisatie van het festival.

Zaterdagavond deden dertien zangers, begeleid door vier bands, mee aan het tumbafestival. Happy Band, Grupo Aichi, Glenn & Friends en Bon Bini Combo begeleidden de zangers. De jeugdige Clarendra werd begeleid door Glenn & Friends, evenals de nummer drie, Wesley St. Jago. Happy Band begeleidde nummer twee Angelo Albertus. De winnende tumba 'Sak'e way'e' werd geschreven door John Leoneta, die voor de derde achtereenvolgende keer de beste tekstschrijver is. Almar Nicolaas had het beste arrangement.

Eerste buitenlandse advocaat ingezworen

PHILIPSBURG — Cindy Marcelle Marica is de eerste advocate met een niet-Nederlands paspoort die vorige week werd ingezworen op St. Maarten. "Het was een moment om trots op te zijn. Ik kan nu mijn beroep volledig uitoefenen en hoef niet meer achter de schermen te werken", aldus de Surinaamse die bij het kantoor Duncan & Brandon werkt. Het betekent ook dat in een snelgroeende gemeenschap als die van St. Maarten, onderscheid op basis van nationaliteit niet meer stand kan

houden. Een vonnis van de Hoge Raad, vorig jaar, draagt daaraan bij. Verschillende Surinaamse advocaten zijn reeds toegelaten tot de Balie. Cindy Marica studeerde rechten aan de Universiteit van Suriname en werd gewonnen door Peggy Ann Brandon van het kantoor om op Saba het filiaal te runnen. In 2005 studeerde ze, op afstand, aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen om vorig jaar af te studeren. Bij Duncan & Brandon werken vijf vrouwelijke advocaten.

Overeenkomst Telbo en Digicel gaat door

KRALENDIJK — Telbo gaat in beroep tegen de rechterlijke uitspraak van vorige week waarbij hij alle vorderingen van het Bonaireaanse telecommunicatiebedrijf tegen UTS afwees.

De belangrijkste vordering was dat Telbo de klanten informatie zou mogen geven. Bovendien accepteerde de rechter niet dat UTS de activiteiten op Bonaire moet stopzetten omdat het

bedrijf geen concessie voor mobiele telefonie heeft voor dit eiland. Door dit vonnis is de situatie voor mobiele telefonie op Bonaire status quo. Telbo gaat door met de samenwerking met UTS tot en met 10 februari. Daarna gaat de overeenkomst tussen Telbo en Digicel normaal door zoals ondertekend is door partijen en dan krijgt Digicel de mobiele telefonie portfolio van Telbo.

DP moet posters weghalen



De borden voor het restaurant zijn door de autoriteiten verwijderd.

PHILIPSBURG — De politieke partij DP St. Maarten moest gisteravond van de autoriteiten posters verwijderen die geplaatst zijn tijdens een bijeenkomst in de Beauty Chrystal Chinese Bar and Restaurant in Sucker Garden. Het betrof een evenement waarbij partijleider

Sarah Wescot-Williams en raadslid Maria Buncamper-Molanus de bezoekers met een microfoon toespraken.

Het is verboden om posters van partijen of kandidaten te plaatsen in openbare gelegenheden voor 1 maart, de dag waarop de kieslijsten bekend

worden gemaakt. Openbare bijeenkomsten waarbij een podium en microfoons worden gebruikt, zijn normaal gesproken alleen toegestaan in de twee weken voorafgaand aan de verkiezingen. Volgens Michael Ferrier, voorzitter van de partijafdeling die activiteiten coördineert,

betrof het geen openbare bijeenkomst maar een besloten ontmoeting. "De DP tracht altijd in contact te blijven met supporters en personen die willen horen wat we te zeggen hebben", verklaarde Ferrier, die aangaf dat de partij gedurende het hele jaar dit soort bijeenkomsten houdt.

2000 Stemmers meer op St. Maarten

PHILIPSBURG — Vergeleken met de vorige Eilandsraadsverkiezingen in 2003 is het aantal stemmers op St. Maarten met ruim 2000 gestegen.

Dit jaar kunnen 19.151 personen hun stem uitbrengen bij de verkiezingen van 20 april. Dit is een stijging van 11,6 procent. Dit heeft de voorzitter van het Hoofdstembureau, gezaghebber Franklyn Richards, bekend-

gemaakt. Bij de vorige Eilandsraadsverkiezingen in mei 2003 waren er 17.159 stemgerechtigden. Hiervan heeft 64,4 procent daadwerkelijk gebruikgemaakt van hun stemrecht. Alhoewel het aantal personen dat mag stemmen een stijgende lijn vertoont, is de opkomst gedaald. In januari 2006 bedroeg het aantal stemgerechtigden voor de Statenverkiezingen 18.091. Hiervan heeft

60 procent hun stem uitgebracht. De gezaghebber heeft een oproep gedaan aan het deel van de bevolking dat mag stemmen om vooral hiervan gebruik te maken. "Dit is de belangrijkste periode in onze geschiedenis waarin wij de toekomst van het eiland in een nieuwe autonome status binnen het Koninkrijk bepalen", aldus Richards tijdens een zaterdag gehouden persconferentie.

Doodschieten van buurvrouw Minder straf voor stinkende moordenaar

PHILIPSBURG — Michael Flanders (37) werd door het Hof veroordeeld tot zes jaar en tien maanden celstraf wegens het doodschieten van zijn buurvrouw, de Dominicaanse Alejandrina Hodge-Contreras (51). De vrouw had op 24 september 2005 een emmer water over hem heen gegooid omdat Flanders volgens haar stonk.

De rechter in eerste aanleg had de man tot tien jaar veroordeeld, maar hij ging in hoger beroep. Het Hof achtte moord met voorbedachten rade niet bewezen, wel doodslag. Omdat Flanders destijds te lang in de politiecel had doorgebracht, kreeg hij twee maanden minder straf. De buurvrouw zou Flanders, een

drugs- en alcoholverslaafde, al jarenlang hebben gepest dat hij stonk. Toen dat weer gebeurde en ze een emmer

water over hem gooidde, pakte hij een jachtgeweer en schoot van dichtbij twee kogels af. Het argument van zelfverdediging werd afgewezen door het Hof, maar wel werd rekening met het gedrag van het slachtoffer gehouden. Een psychiater concludeerde destijds dat Flanders onder invloed van drugs en alcohol verkeerde.

Advertenties Curaçao

EILANDGEBIED BONAIRE



HOOFDSTEMBUREAU

OPENBARE KENNISGEVING

EILANDRAADSVERKIEZING

Ter voldoening aan het bepaalde in het vierde lid van artikel 16 van het "Kiesreglement Staten en Eilandsraden P.B. 1973, no. 27", maakt ondergetekende thans bekend, dat de kandidaatstelling van de op **20 april 2007** te houden stemming ter verkiezing van de leden van de eilandsraad bepaald is op maandag, **26 februari 2007** en dat bij ondergetekende of bij een door deze aan te wijzen lid van het hoofdstembureau, op vorenvermelde datum bij het pasanggrahangebouw (boven) van des voormiddags 9 uur tot des namiddags 4 uur lijsten van kandidaten voor bovengenoemde verkiezing kunnen worden ingeleverd. Voor lijsten moet gebruik worden gemaakt van formulieren, die te zijner tijd kosteloos verkrijgbaar zijn ten burele van het bevolkingsregister, alhier.

Kralendijk,

De voorzitter van het hoofdstembureau, dhr. H.F. Domacassé

Advertenties Curaçao

The Curaçao Information & Communication Association invites you to:

“An Evening with **CICA**” for IT Managers

Speaker: Frans Veltkamp
Head Product Group ICT Enschede, Director FACE
Topic: “How to make your clients happy - and keep them that way”
Location: Koetshuis Avila Beach Hotel
Date: February 7, 2007
Time: 17.00 – 18.00 hr.
Language: Dutch

You are also invited to the happy hour afterwards.

RSVP:
p/a Mortiersweg 5
T: 738 6299
F: 738 6298
M: info@cica.an
www.cica.an



WERK ZOEKENDEN



Kadanz

WERKT VOOR JOU

VASTE BANEN

- Financieel administratief medewerker (HBO, ervaring)
- Editor/PR-medewerker (Goede beheersing Ned + Pap)
- Secretaresse (MBO, relevante ervaring)
- Senior Accountant (HBO, ervaring)
- Manager Internal Administration (HBO, ervaring)
- Sales representative (MBO, ervaring sales)
- Senior netwerkbeheerder (HBO niveau, ervaring)

TIJDELIJKE BANEN

- Klinisch/Medisch Analist (MLO/HLO, enige ervaring)
- Administratief medewerker (MBO, ervaring verzekeringen)
- Project medewerker (HBO, ervaring bedrijfsprocessen)
- Dieselmonteur (LBO/MBO, relevante ervaring)
- Administratief medewerker parttime (MBO, ervaring bank)

Kadanz Recruitment Solutions

www.kadanz.an info@kadanz.an
Schottgatweg Oost 29c T 738 0852 F 738 0851

KADANZ WERKT

Gedevalueerd oefenpotje in Amsterdam

Zwak Oranje tegen Rusland

AMSTERDAM — Zonder elf potentiële basisspelers startte bondscoach Marco van Basten maandag met de voorbereidingen op de oefenwedstrijd van woensdag tegen Rusland. Trainer Guus Hiddink van de gevallen voetbalmacht heeft ook zo zijn problemen. De oefenmeester werkt met spelers die pas in maart aan het nieuwe seizoen beginnen.



Bondscoaches Guus Hiddink (l) en Marco van Basten (r) beschikken geen van beiden over een fitte selectie.

“Mijn jongens zijn nog geen drie weken in training”, verklaarde Hiddink. “Dit soort duels kun je natuurlijk nooit vergelijken met echte wedstrijden. Clubtrainers zijn ook niet blij met deze wedstrijden. Die hebben andere belangen. Ik weet dat uit eigen ervaring, maar als bondscoach moet je ook met spelers kunnen werken.” Het valt nooit te bewijzen, maar de kans is levensgroot dat Van Basten minder afzeggingen had gekregen wanneer Oranje vlak voor een WK had gestaan. Maar liefst negen internationals verontschuldigten zich de afgelopen weken met blessures bij de bondscoach van de Nederlands voetbalselectie. Voeg daarbij Ruud van Nistelrooij en Mark van Bommel en er staat een aardig elftal. Edwin van der Sar staat dan op doel. Khalid Boulahrouz, André Ooijer, John Heitinga en Urby Emanuelson vormen de defensie. Ibrahim Afellay, Mark van Bommel

en Stijn Schaars bezetten het middenveld en Ruud van Nistelrooij krijgt voorin hulp van de vleugelspitsen Robin van Persie en Arjen Robben. Van Basten concentreerde zich maandagavond op de achttien voetballers die wel op de training van slechts drie kwartier in het Olympisch stadion verschenen. Ajax was ondanks de late afzeggingen van Heitinga en Emanuelson met vier spelers nog steeds hofleverancier. Hamburger SV, hekken sluit van de Bundesliga, is met drie spelers bij Oranje vertegenwoordigd. Voor het duel in de ArenA zijn overigens nog geen 25.000 kaarten verkocht.

Opvallend gezicht bij Oranje was dat van Wilfred Bouma. De geboren Helmonder speelde voor het laatst op 17 augustus 2005 in het Neder-

lands elftal. Na afzeggingen van Ooijer en Boulahrouz besloot Van Basten dat hij de 28-jarige verdediger van Aston Villa wel weer eens aan het werk wilde zien. “En daar ben ik heel blij mee”, stelde Bouma. “Ik heb het na mijn vertrek bij PSV best moeilijk bij Aston Villa gehad. Vooral in fysiek opzicht werd er veel meer van mij gevraagd. De laatste maanden ben ik lekker bezig geweest. Dan hoop je uiteraard op een uitnodiging van de bondscoach. Gelukkig heb ik die gekregen.” Klaas-Jan Huntelaar was ook blij met zijn uitverkiezing bij het Nederlands elftal. De spits bekeek afgelopen zondag vanaf de bank hoe zijn ploeggenoten Feyenoord versloegen. “Ik vind het wel lekker dat ik even in een andere omgeving zit”, zei

hij. “Al weet ik nu natuurlijk niet of ik ook speeltijd zal krijgen.” Huntelaar hoorde een uur voor het duel met Feyenoord dat hij niet zou beginnen. “De trainer vond dat we tegen een statische verdediging speelden. Hij wilde met snelle aanvallers beginnen. Zei hij tegen jullie dat ik niet in vorm ben? Ik weet alleen wat hij tegen mij heeft gezegd.” “Of Ten Cate niet te veel van mij eist? Ach, ik ben een spits en wil gewoon veel doelpunten maken. Ik wil ook niet via de pers over dit onderwerp praten. Ik ga gewoon nog beter mijn best doen. Ik ga me terugknokken in de basis. Ajax staat nog maar vijf punten achter op PSV. Er kunnen nog mooie dingen gebeuren. Ik wil daar een bijdrage aan leveren.”

Geen voetbalfans meer in verouderde stadions Italië

ROME/CANTANIA — Voetbalwedstrijden in verouderde stadions zullen het in Italië voortaan zonder supporters moeten doen. Dat deelde de Italiaanse minister van Binnenlandse Zaken Giuliano Amato maandag mee na crisisberaad van de regering met vertegenwoordigers van de Italiaanse voetbal en het nationaal olympisch comité.

Het overleg was een gevolg van de tragische dood van een agent vrijdag bij rellen rond het competitieduel tussen Catania en Palermo. “Er zullen geen wedstrijden met publiek meer plaatsvinden in stadions die niet aan de veiligheidseisen voldoen”, stelde Amato. “We moeten ons weren tegen de criminele uit de groep vanden.” Vele stadions blijken niet aan de veiligheidseisen te voldoen. Volgens Luigi Scotti, ondersecretaris van de ministerie van Justitie, zijn in de serie A slechts vijf stadions veilig. Dit aantal wordt echter verhoogd tot tien als er geen fans van de bezoeken club naar de duels komen.

Woensdag is er een bijzondere kabinetsvergadering over nieuwe veiligheidsmaatregelen.

Daarna valt de beslissing over hervatting van de competities. Na de dood van de agent werden alle voetbalduels geschrapt. Voorzitter Luca Pancalli van de Italiaanse voetbalbond ging er maandag van uit dat er komend weekeinde weer wordt gevoetbald.

“We proberen tot maatregelen te komen, zodat we dit weekeinde weer kunnen spelen. Ik ben optimistisch dat alle betrokkenen volwassen genoeg zullen zijn de nieuwe regels te accepteren en er ook aan meewerken”, verklaarde Pancalli. Officieel kan het besluit over de hervattig pas worden genomen als het kabinet zich over de maatregelen heeft gebogen. Bij het crisisberaad stelden de partijen ook voor de automatische kaartverkoop aan

fans van uit spelende clubs stop te zetten. Tevens moet de politie de ruimte krijgen om zonder opsporingsbevel tot 48 uur na een wedstrijd mogelijke reischoppers aan te houden.

Daarnaast moet de leeftijd voor het opleggen van een stadionverbod aan hooligans worden verlaagd. Die grens is nu achttien jaar. Aanhangers die al een stadionverbod hebben, moeten in de toekomst tijdens de duels van hun club worden verplicht vrijwilligerswerk te doen.

De overleden agent Filippo Raciti werd maandag onder grote belangstelling begraven. Er ging in de dom van Cantania een luid applaus op toen de kist met het lichaam van Raciti werd binnengedragen. Zijn vrouw Marisa hield tijdens de dienst voor vele duizenden toehouders een emotionele toespraak. “Ik hoop dat zijn dood iets zal veranderen”, sprak zijn vrouw Marisa Raciti tijdens de dienst. Filippo Raciti was vader van twee kinderen.

PSV trekt Lemos aan

EINDHOVEN — PSV heeft zich voor de komende seizoenen versterkt met het 17-jarige Braziliaanse talent Fagner Coserva Lemos.

De rechterverdediger is afkomstig van Sport Clube Corinthians Paulista. De back komt per 1 juli naar

Eindhoven. Hij tekent bij PSV een contract voor vijf seizoenen. Fagner Coserva Lemos speelde tot nu toe zeven duels in het eerste elftal van zijn club. Hij is een vaste waarde voor het Braziliaans elftal onder 20 jaar. Eerder haalde PSV al de Braziliaan Jonathan Reis.

Woodgate blijft bij club Middlesbrough

MADRID — Real Madrid heeft verdediger Jonathan Woodgate definitief van de hand gedaan. De Engelsman was sinds augustus al op huurbasis actief voor het Engelse Middlesbrough, maar de Spaanse gigant liet maandag weten dat het met de club uit Premier League tot overeenstemming is gekomen over een definitieve overgang.

Woodgate (27) stapte in augustus 2004 over van Newcastle United naar Madrid. Zijn verblijf in de Spanje was één grote nachtmerrie. De eerste twee seizoenen was Woodgate bijna altijd geblesseerd.

Hij speelde slechts negen duels. In september 2005 kwam hij pas voor het eerst in actie voor Madrid, dat ruim 20 miljoen euro voor hem betaalde. Bij Middlesbrough verdiende Woodgate weer een plaats in de Engelse selectie voor het oefenduel tegen Spanje op woensdag.

Forse straf voor Steaua

BOEKAREST — De Roemeense voetbalclub Steaua Boekarest moet de komende drie thuiswedstrijden tenminste 150 kilometer buiten het eigen stadion afwerken.

De nationale voetbalbond van Roemenië heeft deze forse straf maandag opgelegd wegens de supportersrellen tijdens de laatste twee wedstrijden voor eigen publiek in 2006. Daarnaast moet Steaua ook een geldboete van 15.000 euro betalen. Steaua gaat in beroep tegen de straf.

Gevecht om coureur Giedo van der Garde

SILVERSTONE — Vorig seizoen reed hij nog in de Euro F3, nauwelijks bekend bij het ‘gewone’ publiek, dit jaar is Giedo van der Garde het middelpunt van een ‘gevecht’ tussen twee heuse formule 1-teams. De 21-jarige Veenendaler zou testrijder worden bij het Japanse Super Aguri, maar stapte vorige week ineens over naar het formule 1-team van Spyker.

Super Aguri zegt een geldig contract te hebben met Van der Garde en beraadt zich op stappen. Spyker laat weten zich geen zorgen te maken omdat er nooit een Japans contract is getekend. De jonge coureur zelf bemoeit zich er niet mee. “Dat is iets voor het management”, zei hij maandag na afloop van de Spyker-presentatie in het Engelse Silverstone. “Ik ga alleen maar heel hard rijden en me goed concentreren.”

Zijn plek als derde rijder bij het formule 1-team van Spyker is een jongensdroom die uitkomt. De overgang was misschien voor de buitenwereld snel geregeld, maar ‘ik had al langer goede contacten met Spyker’, aldus Van der Garde. De presentatie van de Nederlandse, volledig oranje gespoten bolide was ‘top’. “Vooral die kleur zag er erg gelijk uit.” Teambaas Colin Kolles kondigde maandag overigens

aan om een andere reden stappen te willen ondernemen tegen Super Aguri. Hij vermoedt dat het Japanse team samen met een andere rode lantaarndrager in de Formule 1, Toro Rosso, aan de start verschijnt met ‘copycat-auto’s’. Volgens de reglementen moeten de formule 1-teams hun eigen auto ontwerpen en bouwen. Kolles vermoedt dat de Super Aguri AS07 een kopie is van de RAI06 en de nieuwe auto van Toro Rosso een kopie van de Red Bull RB3. De beide teams zijn de enige die hun bolides voor 2007 nog niet hebben gepresenteerd. De eerste van de zeventien formule 1-races is op 18 maart in Melbourne.

Safina verslaat Krajicek



Foto: Christophe Simon

Dinara Safina uit Rusland retourneert de bal naar haar Nederlandse opponente Michaëlla Krajicek.

PARIJS — Michäella Krajicek is maandag uitgeschakeld in de eerste ronde van het tennistoernooi van Parijs. De Nederlandse ging met 4-6 en 5-7 onderuit tegen de Russische Dinara Safina. Krajicek versloeg haar opponente vorig jaar wel in de finale van het grastoernooi in Rosmalen.

Krajicek wacht dit seizoen nog op haar eerste zege. Ze verloor in de Franse hoofd-

stad voor de derde keer op rij in de eerste ronde. Krajicek kon tegen de als zevende geplaatste Safina tot halverwege de set steeds goed blijven. Maar een breuk in de negende game van het eerste bedrijf en in de elfde van de tweede kostte Krajicek de partij. Safina won het toernooi in Parijs in 2005. In Delray Beach heeft de Belg Xavier Malisse maandag voor de tweede keer in zijn loopbaan het plaatselijke tennistoernooi op zijn naam

gebracht. Hij versloeg in de finale de Amerikaan James Blake met 5-7, 6-4 en 6-4.

De eindstrijd moest zondag bij een stand van 7-5 een 3-3 in het voordeel van Blake wegens regen worden afgebroken. Malisse kwam na de gedwongen pauze als herborer op de baan en werkte zijn achterstand weg. Malisse won het toernooi in Delray Beach eerder in 2005. Dit jaar was hij ook al succesvol in Chennai.

Uitslagen NBA

Phoenix Suns - Denver Nuggets	113-108
Philadelphia 76ers - New Jersey Nets	100-98 nv*
Washington Wizards - S. Supersonics	118-108
Los Angeles Lakers - Atlanta Hawks	90-83
G. State Warriors - Indiana Pacers	113-98
Miami Heat - Charlotte Bobcats	113-93
Houston Rockets - M. Timberwolves	105-77
Utah Jazz - Chicago Bulls	100-95
S. Kings - New Orleans Hornets	105-99

*nv=na verlenging



Meyer langer bij Nürnberg

NEURENBERG — Hans Meyer (64) heeft zijn contract bij 1. FC Nürnberg verlengd tot medio 2009. De Duitse voetbalclub heeft dit maandag bekendgemaakt. De partijen hebben afgesproken dat de nieuwe verbintenis door beide kanten per direct kan worden opgezegd. Meyer was in het verleden trainer van FC Twente. Sinds november 2005 is hij werkzaam bij de formatie uit Neurenberg.

Rijders Nys en Wellens genoemd in dopingzaak

BRUSSEL — De namen van de Belgische veldrijders Sven Nys en Bart Wellens komen voor op een lijst van betrokkenen in de dopingzaak rond wegrenner Dave Bruylants.

De rechtbank in Antwerpen boog zich maandag over het onderzoek door het parket van Turnhout. De zaak werd uitgesteld tot begin maart. Dan zal duidelijk worden wie er werkelijk voor de rechter moet verschijnen. Een woordvoester van het parket verklaarde maandagavond dat de namen van Nys en Wellens door één van de betrokken ‘terloos’ waren genoemd. De twee zullen volgens de zegsvrouw ‘zonder twijfel’ buiten vervolging worden gesteld. Dit geldt ook voor andere namen op de lijst van twaalf

als Sven Vanthourenhout en Peter van Santvliet. Het parket van Turnhout deed vorig jaar maart bij vijftien renners en andere mensen uit de wielwereld invallen op zoek naar aanwijzingen van doping. Nys zei maandag in een reactie zich volledig te distantiëren van het onderzoek. “Ik val compleet uit de lucht”, verklaarde de Raborenner, die dit seizoen al 28 zeges boekte. “Ik heb de voorbije maanden of zelfs jaren totaal niks gehoord van het parket van Turnhout. Ik distantieer me dan ook volledig van de zaak. Ik wil klare wijn schenken: als ik genoemd word in dat onderzoek, dan stel ik me ter beschikking van het parket. Maar ik herhaal dat ik tot op heden nooit iets van hen heb gehoord. Ik heb niets met doping te maken.”

ADO Den Haag test Ole Tobiasen

DEN HAAG — ADO Den Haag heeft verdediger Ole Tobiasen op proef. De 31-jarige Deen heeft maandagmiddag meegespeeld in een oefenwedstrijd van Jong ADO Den Haag tegen Jong NAC.

Tobiasen begon zijn voetbalcarrière bij FC Kopenhagen. Hij stapte in 1995 over naar Nederland en speelde voor Heerenveen, Ajax en AZ. In 2002 keerde hij terug naar Denemarken

om voor FC Kopenhagen en Aalborg te spelen. Zijn laatste club was het Noorse Sandefjord. Tobiasen heeft zes interlands op zijn naam. Ook op keepersgebied denkt de Haagse club nog aan versterkingen na het uitvalen van derde keeper Josh Wagenaar zondag. Arman-do Catsburg, de 19-jarige doelverdediger van Jong FC Groningen, speelde eveneens maandag mee bij ADO Den Haag.

Steun voor coach Capello

MADRID — Real Madrid heeft maandag openlijk steun gegeven aan coach Fabio Capello.

De fans van de Spaanse voetbalclub riepen massaal om vertrek van de Italiaanse

trainer en voorzitter Ramon Calderon na het verlies zondag tegen het laag geklasseerde Levante.

Real Madrid wist in de laatste acht wedstrijden slechts drie doelpunten te maken.

Regeerakkoord uitgelekt

DEN HAAG — Maandag lekten delen van het concept-regeerakkoord uit via *BNR Nieuwsradio*. Een exemplaar van De ChristenUnie kwam was in handen van de redactie van de radio terechtgekomen. De ChristenUnie zegt het gebeurde te betreuren.

Directeur Henk van Rhee van het partijbureau zegt steeds zicht gehad te hebben op hoe de fractie met de stukken is omgegaan. Voor de partij is het dan ook onduidelijk hoe het stuk is uitgelekt. Van Rhee sluit uit dat exemplaren bij het kopierapparaat zijn blijven liggen. CDA en PvdA zijn ook teleurgesteld over het lek. Wel snappen ze volgens Van Rhee dat hier geen sprake is geweest van opzet. Hieronder een overzicht van een aantal punten uit het concept-akkoord.

PROSTITUTIE

Misbruik in de prostitutiebranche wordt harder aangepakt. Zo zullen politie en justitie optreden tegen klanten van minderjarige en van illegale prostituees. Vrouwen die uit de branche willen stappen, krijgen meer aandacht, bescherming en nazorg. Volgens de partijen is de prostitutiebranche ondanks de legalisering ervan nog altijd een 'broeinest' van zwartwerken, vrouwenhan-

del en witwassen. De huidige aanpak daarvan schiet tekort. Er is meer controle en handhaving nodig. Belangenvereniging voor prostituees De Rode Draad is bang dat een hardere aanpak van de prostitutie ten koste gaat van de vrouwen. Woordvoester Metje Blaak van De Rode Draad is bang dat door nieuwe regels illegale prostituees 'onderduiken'. Ze is het wel eens met de aanpak van klanten van minderjarige prostituees.

VEILIGHEID

Een nieuw veiligheidsbeleid moet ertoe leiden dat de criminaliteit in 2011 met een kwart is gedaald ten opzichte van 2003. Er komen geen experimenten om de teelt van wiet onder voorwaarden toe te staan. PvdA, VVD, D66 en GroenLinks hadden daar in de afgelopen periode herhaaldelijk op aangedrongen, omdat gedoogde teelt volgens hen minder overlast en criminaliteit veroorzaakt. Coffeeshops bij scholen gaan dicht en het kabinet zal het

aantal coffeeshops in de grensstreek tegengaan. Het plan om de 25 regionale politiekorpsen en het Korps Landelijke Politiediensten (KLPD) op te laten gaan in één landelijke politieorganisatie, is voorlopig van de baan. Eind volgend jaar bekijkt het kabinet of het toch nodig is het huidige wetsvoorstel daartoe verder te behandelen.

INBURGERING

Verder moet het mogelijk worden om gelaatsbedekkende kleding, zoals een boerka, te verbieden ter bescherming van de openbare orde en veiligheid. Als het gaat om de inburgering voor oud- en nieuwkomers, wil het nieuwe kabinet de komende vier jaar een 'grote inhaalslag' maken. Alle wachtlijsten voor inburgerings- en taalcurssussen worden weggewerkt. Ook komt er een programma om taalachterstanden aan te pakken. Een Nederlandse impropie is volgens het kabinet belangrijk voor de integratie. Het kabinet wil discriminatie van homo's en geweld tegen hen verder tegengaan. Vooral in etnische kring moet het idee van 'respect voor verschil' postvat-

ten. In het akkoord spreken CDA, PvdA en ChristenUnie zich uit over de wens van een maatschappelijke stage voor jongeren. Doel van de stage is dat jongeren kennis maken met de samenleving. Voor de precieze vormgeving en uitvoering van de praktijkervaring willen zij overleggen met scholen en maatschappelijke instanties.

STAGE

Maatschappelijke stages zijn op dit moment al erg populair onder leerlingen. Middelbare scholen zijn nu niet verplicht om die aan te bieden. Toch stelt al ongeveer 80 procent van de scholen de stage verplicht, aldus het adviesbureau voor vrijwilligerswerk Civiq. Het gevolg is dat vrijwilligersorganisaties de stroom nauwelijks aankunnen. Vorig jaar wierpen naar schatting 50.000 tot 70.000 scholieren een blik buiten de schooldeur. Maar veel organisaties voor vrijwilligerswerk, waar de scholieren veelal aankloppen, zijn helemaal niet toegerust op de begeleiding van de stagiairs. Het plan voor een maatschappelijke stage van drie maanden komt uit de koker van het CDA.

Joop Wijn kiest voor bedrijfsleven



De vertrekkende minister van Economische Zaken oop Wijn.

Hij gold al jaren als een van de toptalenten binnen het CDA, stond zesde op de kandidatenlijst voor de Tweede Kamer, en was nauw betrokken bij de kabinetformatie. Zijn naam werd genoemd als nieuwe fractieleider, een baan die een opstap zou kunnen zijn naar het premierschap. Wijn maakte er geen geheim van dat hij homoseksueel is. Dat leidde niet tot ophef en werd daardoor ook niet gezien als een sta-in-de-weg voor zijn politieke loopbaan. Toch maakte de 37-jarige Wijn plotseling bekend op zoek te zijn naar een baan in het bedrijfsleven. Daarmee neemt hij de draad weer op. Voordat Wijn in 1998 in de Tweede Kamer kwam, was hij werkzaam als zelfstandig ondernemer en als investment manager bij ABN Amro. Toen Wijn in 1998 in de Tweede Kamer kwam, onderscheidde

Wijn die functie vervullen op Financiën. Zo werd hij verantwoordelijk voor de Belastingdienst, waar hij een grootscheepse hervorming doorvoerde. Bovendien maakte hij een begin met een flinke verlaging van de vennootschapsbelasting, die bedrijven moeten betalen over de winst die ze maken. Een keer kwam Wijn in de Kamer zwaar onder vuur te liggen, toen bleek dat bewoners van woonwagenkamp Vinkenslag bij Maastricht nauwelijks belasting betaalden. Door een voortvarende aanpak deed Wijn de kritiek verstommen.

Wijn bouwde de reputatie op handig te zijn in het debat, zijn dossiers goed te kennen en een vlotte presentatie te hebben. Vorig jaar volgde hij D66-minister Brinkhorst op als minister van Economische Zaken. Een promotie, waardoor velen hem gingen zien als de rijzende ster in het CDA. Temeer, daar Wijn zich al snel ontpopte als een bestuurder die minder de confrontatie zocht dan zijn voorganger, maar in overleg met het bedrijfsleven naar oplossingen zocht.

Jeugd krijgt boek als taakstraf

GENNEP — Jongeren die in Noord-Limburg over de schreef gaan, lopen het risico dat ze een boek moeten lezen als taakstraf. Stichting Halt Limburg-Noord is met het regionale bibliotheekketen Biblioplus bezig met de voorbereiding van het project.

Het lezen van boeken over groepsdruk, stoerdoenerij, alcohol en drugs kan de ontspoorde jeugd beter inzicht bieden in hun eigen problemen, meent directeur T. Kuipers van Biblioplus. "We heffen geen moraliserend vingertje, maar willen aanzetten tot een goed gesprek." Om de juiste methode te ontwikkelen beginnen alle scholieren in Gennep, Mook en Bergen preventief met lezen. Kuipers rekent daarna op toestemming van justitie om de taakstraf tot eind 2007 als proef uit te voeren.

Na ophok- de afschermplicht



Foto:AFP

ANGEREN — Een pluimveehouder controleert zijn scharreklippen. Volgens de AID controledienst wordt de ophokplicht goed nageleefd. Sinds zondag is ook de afschermplicht van kracht. Deze plicht houdt in dat kippen, kalkoenen en andere vogels in afgeschermd hokken blijven. Ingeënte dieren mogen naar buiten, maar moeten onder een afdak worden gevoerd.

Vluchtelingenwerk blij met ruime pardonregeling

DEN HAAG — Het nieuwe kabinet lijkt te kiezen voor een ruime invulling van het generaal pardon voor 'oude' asielzoekers. De veelbesproken regeling zal gelden voor asielzoekers die een aanvraag hebben gedaan onder de oude Vreemdelingenwet. Het gaat om vluchtelingen die nog in de procedure zitten en uitteprocedeerden die Nederland nog niet hebben verlaten. Daarnaast kunnen enkele groepen asielzoekers die over een tijdelijke verblijfsvergunning beschikken, aanspraak maken op de regeling. De pardonregeling sluit asielzoekers die lange tijd uit het zicht zijn verdwenen nadrukkelijk uit. De pardonregeling is opgebouwd rond het zogenoemde

Project Terugkeer. Dat bestaat sinds 2004 en is bedoeld voor asielzoekers die onder de oude Vreemdelingenwet (voor april 2001) een eerste asielaanvraag indienden en geen verblijfsvergunning hebben gekregen of nog in de procedure zitten. Oorspronkelijk ging het om naar schatting 26.000 vreemdelingen. Vluchtelingen in de noodopvang komen in aanmerking als ze kunnen aantonen dat ze sinds begin 2006 daar onderdak hebben gekregen. Daarnaast vallen asielzoekers die categoriale bescherming genieten onder de regeling, evenals vluchtelingen die om medische redenen een tijdelijke vergunning hebben. Bij categoriale bescherming krijgen vluchtelingen een tijdelijke verblijfsvergun-

ning omdat het te gevaarlijk is in hun land van herkomst. Vluchtelingen Werk Nederland (VWN) noemt de uitwerking van het pardon een 'reden om opgelucht adem te halen'. VWN schat dat de gekozen regeling geldt voor 24.000 tot 30.000 asielzoekers. "We kunnen nu gaan bekijken hoe we deze mensen een plek geven in de samenleving", aldus een woordvoester. Asielzoekers vallen onder het pardon als zij halverwege december aan een van de voorwaarden voldeden. Dat is het moment waarop de Tweede Kamer een uitzetstop afdwong, in afwachting van de pardonregeling in het nieuwe regeerakkoord. Uitgesloten zijn vluchtelingen met een crimineel verleden en oorlogsmisdadigers.

Schade storm valt hoger uit

DEN HAAG — De storm die op 18 januari over Nederland trok, heeft gezorgd voor een schade voor land- en tuinbouwers van meer dan 50 miljoen euro.

LTO Nederland schatte de schade voor de agrarische

sector in eerste instantie op 10 tot 15 miljoen euro. Volgens een woordvoerder van LTO Nederland heeft het verschil te maken met de vele schademeldingen die pas dagen na de storm bij verzekeringsmaatschappijen werden gemeld.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:

Fundacion

Aruba Limpi

☎ 583-8383

Nederlanders gematigd positief over akkoord

AMSTERDAM — Nederlanders reageren gematigd positief op de onderdelen die de afgelopen dagen uit het concept-regeerakkoord naar buiten lekten. Uit een enquête van Maurice de Hond bleek maandag dat 24 procent van de ondervraagden positief tegenover de plannen staat. 33 Procent is enigszins positief over het concept-regeerakkoord, 21 procent is in verschillende gradaties negatief. Uit de enquête van De Hond blijkt dat het meest negatief de kiezers van de Partij voor de Vrij-

heid en de VVD zijn. De achterban van de ChristenUnie is het meest positief. Het vertrouwen dat men heeft in Balkenende-IV krijgt als gemiddeld rapportcijfer een 5,5. Uit de enquête blijkt verder dat 57 procent wil dat Jan Peter Balkenende de premier wordt van de nieuwe regering. Onder de PvdA-kiezers is dat percentage slechts 26. 47 Procent ziet Wouter Bos graag als minister van Financiën. Onder de CDA-kiezers is dat 40 procent, bij de PvdA-kiezers is dat 67 procent.

FNV: Venijnige punten in regeerakkoord

AMSTERDAM — Op hoofdlijnen ziet het regeerakkoord er goed uit, maar er zitten wel venijnige punten in. Dat zegt FNV-voorzitter Agnes Jongerius in een voorlopige reactie op het regeerakkoord zoals dat tot nu toe naar buiten is gekomen.

"Toen het vorige kabinet viel, hebben we gezegd dat nu het roer om moet. En het roer gaat om", aldus Jongerius. Het nieuwe kabinet investeert in participatie van mensen. Dat is positief. Jongerius is ook blij met de investeringen in het onderwijs en de kinderopvang.

Ook doet het kabinet iets aan het inkomen aan de onderkant van het loongebouw. "Dat vind ik belangrijk", aldus Jongerius. Jammer is wel dat de aanpak van topinkomens beperkt blijft tot de (semi-)publieke sector. "Maar het is wel het eerste kabinet dat echt maatregelen neemt." Maar venijnig noemt zij dat de ontslagvergoeding voor ambtenaren aan een maximum wordt gebonden. Ook een 'venijnigheidje' is dat extra verzorging in verpleeghuizen afhankelijk is van de vraag of de manager erin slaagt te bezuinigen. "Bezuinigingen gaan

vaak ten koste van personeel", zegt Jongerius. De vakcentrale blijft kritisch over de AOW-plannen. Een hogleraar die tot zijn 25e heeft gestudeerd en na zijn 65e nog wel wil doorwerken, wordt daarvoor in de kabinetsplannen beloond. "Iemand die op zijn 17e in het leger is begonnen en er voor zijn 65e mee op (moet) houden, heeft een nadeel. Of een 65-pluser moet meebetalen aan de AOW moet niet afhangen van de vraag of hij tussen zijn 63e en 65e heeft gewerkt maar van zijn inkomen", vindt Jongerius.

MAASTRICHT — Defensie heeft een miljoenenclaim gekregen van getraumatiseerde ex-militairen die via letselschade-experts hoge schadevergoedingen eisen. Zes oud-Libanongangers en twee Bosnië-veteranen hebben het letselschadekantoor Pals Groep in Maastricht in de arm genomen.

Per persoon gaat er een claim van honderdduizenden euro's naar Defensie ter compensatie van de psychische schade en het gederfde inkomen door de zware buitenlandse missies. De eisers vinden dat Defensie vooral bij de vroe-

gere missies tekortschoot in de opvang. "Bij thuiskomst ontvingen ze niet meer dan een telefoonnummer", aldus de zegsman. Veel voormalige militairen die geestelijke problemen kregen, leven volgens hem op het randje van het bestaansminimum. "Ze zijn ontregeld, kunnen niet met autoriteiten omgaan en hebben een kort lontje." Defensie zegt dat een militaire missie tegenwoordig is omgeven met veel psychische zorg, maar erkent dat dit pakweg twintig jaar geleden nog niet zo was. Er was toen ook weinig bekend over Post Traumatische Stress Stoor-

nis. Een woordvoerder van het ministerie verwacht dat de claim niet tot astronomische vergoedingen zal leiden. "We kennen al een riant vergoedingstelsel als iemand arbeidsongeschikt raakt, waarbij Defensie - als zij aansprakelijkheid erkent - ook rekening houdt met bijvoorbeeld gemiste carrièrekansen." Toch is Defensie bereid nog eens te kijken naar deze gevallen. "Het is de plicht van Defensie goed te zorgen voor deze militairen. We hopen wel dat de letselschadeadvocaat haar verantwoordelijkheid neemt. We hebben het hier over een kwetsbare groep mensen. Het zou jammer zijn

als hen onterecht torenhoge schadevergoedingen worden voorgespiegeld." Het ministerie heeft sinds september geen nieuwe claims meer van Pals Groep gekregen, wel enkele van andere.



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
9649138

Op zoek naar nieuwe talenten



Het zangkoor *The Vocals* is op zoek naar nieuwe zangtalenten. De leiding roept jongeren tussen de dertien en zeventien jaar op die een goede zangstem hebben, van zingen houden en uiteraard in een koor willen zingen. Hij of zij moet ook bereid zijn alle oefendagen te bezoeken. Zangkoor *The Vocals* oefent op vrijdag van zes uur 's middags tot acht uur 's avonds en zondag van vier tot zes uur 's middags. Belangstellenden kunnen contact opnemen met de koorleiding op telefoonnummers 666-7081, 864-9941 en 695-8417.

Allerduurste chalet

Een steenrijke Griekse scheepsmagnaat laat in het luxe skioord Gstaad voor een slordige 100 miljoen Zwitserse franken (62 miljoen euro) een chalet verrijzen. Het wordt daarmee de duurste Alpen-villa in Zwitserland. Het superchalet van de Griek Peter Livanos is onder meer voorzien van een grote garage die is uitgehakt in de heuvel waar de villa op is gelegen. In de garage kunnen zeker dertig voertuigen van Livanos, een liefhebber van klassieke auto's, worden gestald. Ook wordt het huis bedekt

met dennenhout van oude stalletjes om het geheel een authentieke touch te geven. Een groot binnenzwembad ontbreekt uiteraard niet. Livanos, die de baas is van het familiebedrijf Ceres Helenic Shipping Enterprises, zou de lap grond waar de villa op wordt gebouwd hebben gekocht van de zoon van de Duitse mediamagnaat Axel Springer. Gstaad, in het zuidwesten van Zwitserland, staat bekend als een toevluchtsoord voor steenrijke buitenlanders die willen ontsnappen aan de fiscus in eigen land.

Meest problematisch

De behandeling van kinderen met astma schiet vaak tekort omdat de toedieningsvorm van medicijnen onvoldoende op kinderen is gericht. Dat blijkt uit een wereldwijd onderzoek, *The Rights of Children to Appropriate Healthcare*, uitgevoerd bij 127 patiëntenorganisaties. Een kwart van de organisaties stelt dat jonge kinderen niet weten hoe inhalers werken. Omdat ze er niet goed mee kunnen omgaan, werken de medicijnen onvoldoende. Dat maakt astma volgens de patiëntenorganisaties tot de meest problematische kinderziekte. De organisaties vinden dat de informatie aan ouders en patiënten onvoldoende is. Ook menen ze dat artsen en specialisten vaak zelf niet goed op de hoogte zijn van kin-

derastma. Slechts 45 procent vindt dat dat wel het geval is. Meer dan de helft (52 procent) zegt dat artsen meer scholing moeten krijgen over kinderastma. Uit eerder onderzoek onder 2200 kinderen van twee tot veertien jaar bleek dat veel kinderen met astma die inhalatiecorticosteroiden gebruiken – het zogenoemde pufje – daar na verloop van tijd mee stoppen. Na een jaar was meer dan de helft (53,7 procent) van de kinderen met de behandeling met inhalatiemedicijnen gestopt. Bij lichte gevallen van astma kunnen kinderen tegenwoordig een medicijn met een kauwtabletje innemen. Astma komt het meest voor bij jongens tussen vijf en negen jaar. De aandoening komt bij jongens vaker voor dan bij meisjes.

Rijbewijs

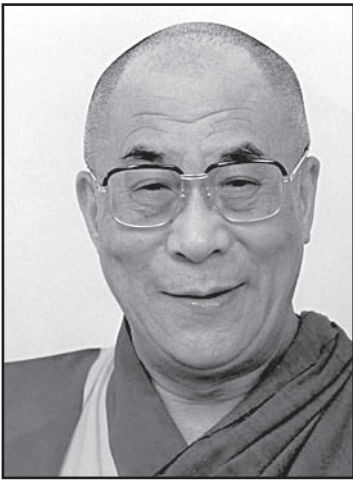
Een leerling van een rijsschool keek in het weekeinde gek op toen zijn rij-instructeur niet in het bezit bleek van een rijbewijs. De politie hield de auto staande en vroeg de 41-jarige instructeur vergeefs om de juiste papieren. De politie

meldde zondag dat het bewijs was ingetrokken vanwege meerdere verkeersovertredingen. Het resultaat: één zeer teleurgestelde leerling die niet verder kon rijden en één aangehouden rij-instructeur.

Kassa!

Een avondje Sotheby's heeft maandag geresulteerd in een koopfestijn waarbij kunstwerken met een gezamenlijke waarde van 142 miljoen euro van eigenaar wisselden. Honderden mensen waren afgekomen op de verkoop van surrealistische en impressionistische werken, aldus de Britse krant *The Times*. Het gevecht van de avond was tussen twee anonieme bidders op het werk *L'Homme au Foulard Rouge*, van Chaim Soutine. Het doek verwisselde uiteindelijk voor 13,3 miljoen euro van eigenaar. Ook konden belangstellenden een eigen Monet, Degas, Renoir of Munch op de kop tikken. Die werken brachten ook miljoenen op.

Professor



De Tibetaanse geestelijk leider Dalai Lama (foto) heeft voor het eerst een aanstelling geaccepteerd als professor aan een universiteit. Emory University in het Amerikaanse Atlanta viel de eer te beurt. In oktober zal de in 1959 uit Tibet gevluchte latere Nobelprijswinnaar een rede uitspreken voor de universiteit. Hij zal dan tevens deelnemen aan een conferentie over wetenschap en spiritualiteit.

Heel dure grap

Een reclamestunt in de Amerikaanse stad Boston voor de tekenfilmzender Cartoon Network is een dure grap gebleken. In de stad ontstond veel onrust toen woensdag acht verdachte pakketjes werden gevonden. De bedenkers van de reclamestunt hebben ingestemd met het betalen van 2 miljoen dollar aan schadeloosstelling, meldt *The New York Times*.

De helft van het geld is bestemd om de kosten verbonden aan het massaal uitrukken van politie en brandweer te compenseren.

De andere helft zal worden besteed aan training en materieel voor de reddingsdiensten.

Ter promotie van de tekenfilmserie 'Aqua Teen Hunger Force' hadden de reclamemakers pakketjes achtergelaten op diverse plekken in de stad. De pakketjes waren voorzien van lichtjes en de tekst 'geen gevaar', maar die boodschap kwam klaarblijkelijk niet duidelijk over. Tegen de twee bedenkers loopt nog een strafrechtelijke procedure maar hun werkgever hoopt die zaak te kunnen schikken.

Muzikaal Ruhrgebied

Het Ruhrgebied moet over drie jaar niet alleen als een dichtbevolkte streek vol industrieën bekendstaan, maar ook als het muzikaalste gebied van Duitsland. Alle 212.000 leerlingen van ongeveer 1000 basisscholen moeten voor 2010 een door henzelf gekozen instrument leren bespelen. Zij krijgen ondersteuning van de plaatselijke muziekschool. Minister-president Jürgen Rüttgers van de deelstaat Noord-Rijnland-Westfalen en Bernd Neumann, binnen de Duitse regering verantwoordelijk voor cultuur, hebben dat maandag in Bochum gezegd bij de presen-

tatie van het project 'Voor elk kind een instrument'. De nationale regering en de regering van de deelstaat stellen 50 miljoen euro beschikbaar. In 2010 is de stad Essen in het Ruhrgebied culturele hoofdstad van Europa. De deelstaat wil dat jaar afsluiten met een groot concert van de leerlingen van de basisscholen in het stadion van voetbalclub Schalke 04 in Gelsenkirchen. Deelname aan het project kost ouders ongeveer 20 euro per maand per kind. Voor minder draagkrachtigen is een subsidieregeling in het leven geroepen.

Alsnog in vervulling

Prins Claus opperde het al jaren geleden: re zou een opera moeten komen waarin Afrikaanse musici, acteurs en dansers de relatie tussen Afrika en Europa gestalte zouden geven. Zijn wens is postuum werkelijkheid geworden, want op 17 februari gaat in Mali de openluchtvoorstelling *Bintou Were*, een Sahel Opera in première. Bintou Were is geschreven door Koulsy Lamko uit Tsjaad en Wasis Diop uit Senegal. Het verhaal gaat over een vrouw, Bintou Were, die met een groep Afrikanen op weg is naar Euro-

pa waar zij een beter leven hoopt te vinden. De opera is een coproductie van de republiek Mali, het Theatre du Chatelet uit Parijs en het Prins Claus Fonds. De Sahel Opera is gecomponeerd door Zé Manel uit Guinee-Bissau. Bintou Were wordt gespeeld en gezongen door Djeneba Kone uit Mali. Alle zangers en dansers zijn afkomstig uit de Sahellanden. Iedereen zingt en spreekt in zijn eigen taal. Op de dag van de première is het precies 400 jaar geleden dat de eerste opera in Europa werd uitgevoerd.

Overname

De Paul Sacher Stichting in Basel neemt het archief van de Nederlandse componist Louis Andriessen over. Daarmee worden de partituren, maar ook andere zaken die met de composities van Andriessen te maken hebben, voor een breder publiek toegankelijk. Andriessen (67), zoon van de componist Hendrik Andriessen (1892-1981), componeerde in de jaren zestig met Jan van Vlijmen, Peter Schat en Misja Mengelberg de opera *Reconstructie*, een ode aan de revolutie op Cuba op een libretto van Harry Mulisch en Hugo Claus. In 1972 richtte hij het blaasorkest *De Volharding* op.

Kwart eeuw verdwaald

Een vrouw uit het uiterste zuiden van Thailand is na 25 jaar herenigd met haar familie. De vrouw nam een kwart eeuw geleden de verkeerde bus omdat ze als etnisch Maleise moslim de Thaise taal niet kon spreken, lezen of schrijven. In plaats van Narathiwat in Zuid-Thailand reed ze bijna 1000 kilometer noordwaarts naar de hoofdstad Bangkok. In een poging de fout te herstellen nam ze nog een keer een bus in de hoop dat die terug naar het zuiden zou rijden. Maar die ging naar het 600 kilometer noordelij-

ker gelegen Chiang Mai. Ze leefde als bedelaarster en werd uiteindelijk opgenomen in een tehuis voor daklozen. Verzorgers meenden dat ze stom was omdat ze slechts spaarzaam onverstaanbare dingen mompelde. Toevallig passerende islamitische studenten uit het uiterste zuiden van het land vonden haar recent en toonden aan dat ze Maleis kon spreken. De inmiddels 76-jarige vrouw is teruggekeerd bij haar familie, onder wie acht kinderen die meenden dat ze bij een verkeersongeluk was omgekomen.

Mooiste mannen



Curaçao doet ook dit jaar mee aan de verkiezing van *Manhunt International* in de persoon van Gerrit Kooks. Hij is de zesde vertegenwoordiger uit Willemstad die aan deze schoonheidswedstrijd voor mannen deelneemt. Het 22-jarige model reisde zaterdag af naar Kwandong, Korea, waar de verkiezing van *Manhunt International* op 10 februari plaatsvindt. Verschillende landen hebben mannelijke modellen afgevaardigd voor deelname aan deze wedstrijd.

Sinds 1999 zendt Curaçao Pageants met afwisselend succes deelnemers uit naar de verkiezing van *Manhunt International*. Freddy Konings, Elwin Simon, Steven Adamus en Henry Romero zijn vier van de modellen die Curaçao hebben vertegenwoordigd op deze mannenverkiezing en huiswaarts keerden met verschillende prijzen. Romero eindigde in 2005 als tweede finalist. Kooks die aan de Rooms-Katholieke Middelbare

Technische School (RK-MTS) studeert, heeft zich vier maanden intensief voorbereid op de verkiezing. Zijn voorbereiding werd gecoördineerd door de organisatie Curaçao Pageants van Richard Isa. Kenneth Croes, Roy Colastica en Sunil Mirchandani vormden het team van Curaçao Pageants dat Kooks klaarstoomde voor de verkiezing. Hij wordt gekleed door Wulfsen & Wulfsen en zal ook creaties showen die ontworpen zijn door Rhgina Quast.

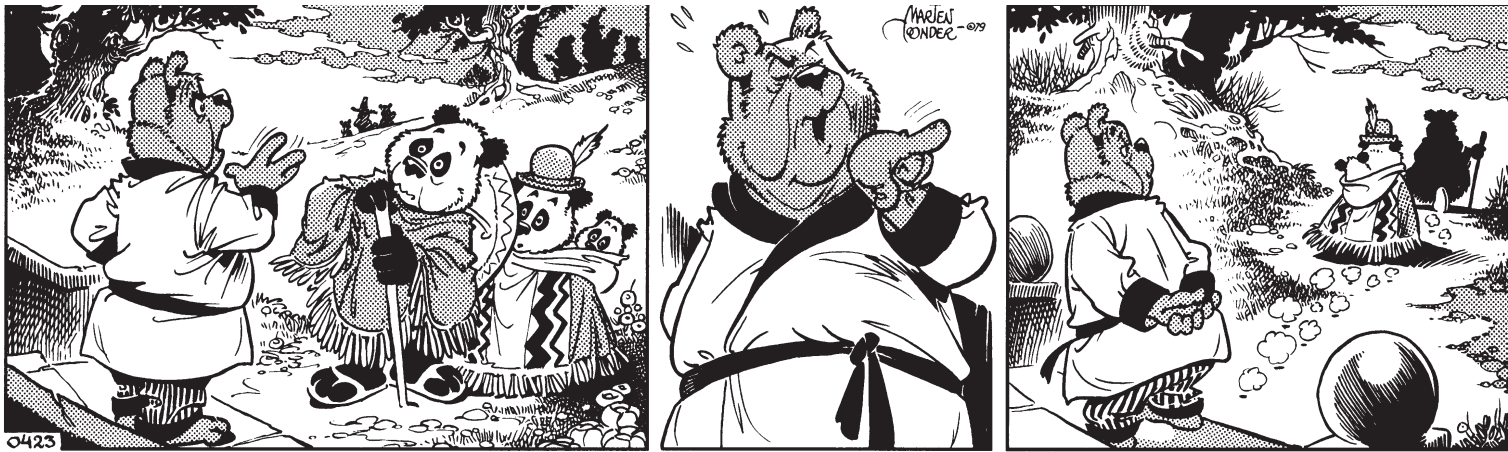
Overleden

De Amerikaanse schilder en beeldhouwer Jules Olitski is zondag op 84-jarige leeftijd in New York aan kanker overleden. De in Oekraïne geboren Olitsky was een pro-

minente vertegenwoordiger van de abstracte kunst. Hij maakte in de jaren zestig indruk met schilderijen die opvielen door de grote geschilderde vlakken.

HEER BOMMEL EN DE ANDERE WERELD

Door Marten Toonder

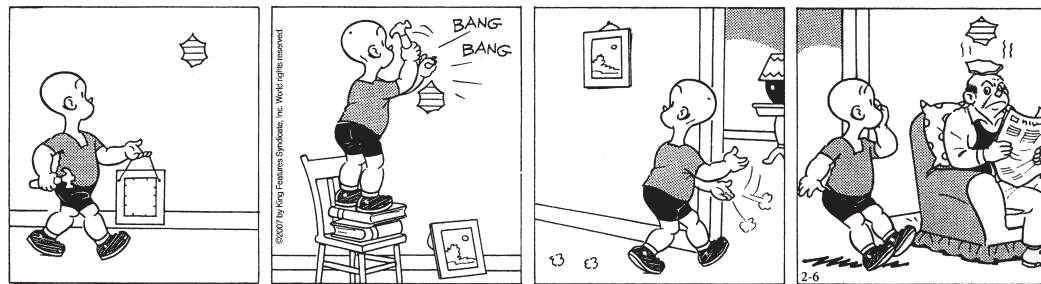


Terwijl heer Bommel vergeefs probeerde het gehoorde te verwerken, zag hij allerlei vreemde groepjes door het landschap trekken en hij begon te vermoeden, dat er een soort landverhuizing aan de gang was. 'Ik ken jullie niet', sprak hij zich oprichtend. 'Jullie zijn aan het verkeerde adres, bedoel ik. Mijn naam is geen Boemel, maar Bommel, terwijl ik niet in de andere wereld woon, maar in deze, die net groot genoeg voor mij is zolang hij niet vergaat.' 'Maar de onze vergaat', bracht de vreemde neef zwakjes in het midden. 'Dat is een zaak voor de overheid', hernam heer Ollie streng. 'Jullie kunnen beter naar de burgemeester gaan; die zorgt voor dat soort dingen.'

'Daar zijn we gisteren al geweest, neef', zei Klaremaradeeds. 'En die zei...' 'Genoeg', riep heer Bommel, die ongeduldig begon te worden. 'Door jullie heb ik al een koude voet gekregen toen ik bij het kriecken uit mijn eerste slaap gekekt werd. En ik wens rust, zodat ik overdag in stilte goed kan doen.' De familie mompelde een groet en liep verslagen het tuinpad af, terwijl heer Ollie met gemengde gevoelens op de stoep bleef staan. 'In stilte goed doen', herhaalde hij bij zichzelf. 'Ben ik niet te hard geweest? Ach, onzin. Ik heb het zelf al moeilijk genoeg zonder allerlei vreemdelingen die uit Akalia komen.'

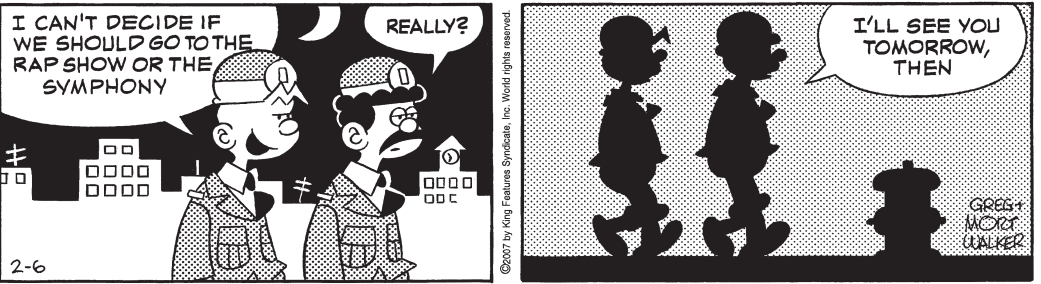
HENRY

By Carl Anderson



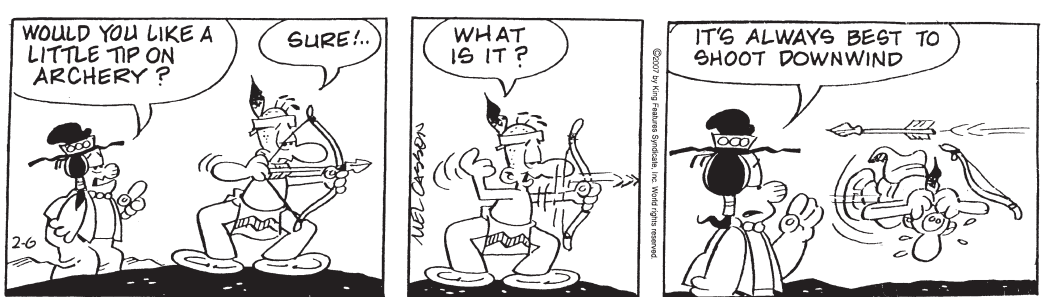
BETLE BAILY

By Mort Walker



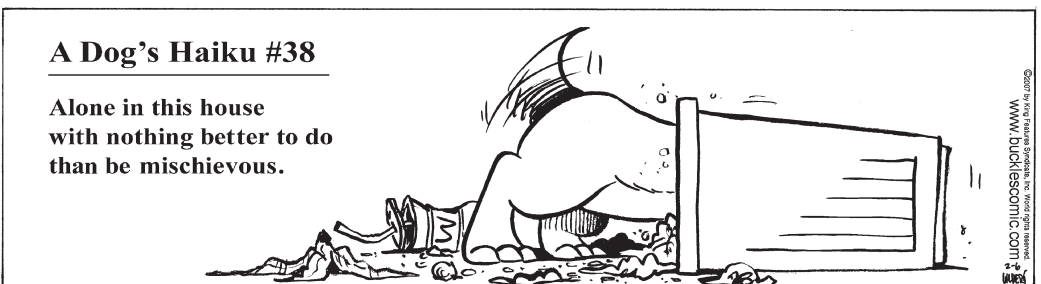
REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



BUCKLES

By David Gilbert



EURO

Positief begin

AMSTERDAM — De euro noteerde stabiel op 1,2925 dollar vergeleken met 1,2930 dollar bij het slot van de beurshandel in Europa maandag. De aandelenbeurs op het Damrak is vandaag positief aan de handel begonnen. Beleggers lieten zich vooral inspireren door de hogere slotstanden van de Aziatische effectenmarkten. Het telecomconcern KPN was uit de gratie na een teleurstellend kwartaalrapport. Na ongeveer drie kwartier handel was de AEX, de index van meest verhandelde fondsen op het Damrak, 1,18 punt (0,2 procent) hoger op 507,37 punten. De MidKap-index ging 0,3 procent vooruit naar 716,96 punten. De beurzen in Londen, Parijs en Frankfurt gingen tussen de 0,1 en 0,3 procent omhoog. KPN bungelde onderaan de AEX met een verlies van 0,7 procent. Het concern kondig-

de voorbeurs een winstdaling aan over het afgelopen kwartaal met 12,7 procent, beneden de verwachting van analisten. "Met name de operationele winst viel tegen, de nettowinst viel mee, maar dat kwam door een belastingmeevaller", aldus handelaar Lex Werkheim van Eureffect.

Voorals de financiële waarden deden het vanochtend goed. Fortis, ABN Amro en ING werden tussen de 0,7 en 1 procent meer waard. Het uitzendbedrijf USG ging aan kop in de MidKap met een winst van 2,5 procent. De zakenbank KBC heeft het koersdoel voor het aandeel naar boven bijgesteld. Op de lokale markt in Amsterdam viel het chipbedrijf Besi op met een koersverlies van ruim 4 procent, ondanks dat het bedrijf vorig jaar uit de verliezen is gekropen.

WALL STREET

Vlakke sluiting

NEW YORK — De beursgraadmeters in New York kwamen maandag nauwelijks van hun plaats, ondanks een grote hoeveelheid nieuws van het overname- en fusiefront en de publicatie van een sterker dan verwacht macrocijfer. De Dow stond licht hoger door het aandeel Wal-Mart, dat kon profiteren van beter dan verwachte verkoopcijfers. Een koersverlies voor Microsoft zorgde echter voor neerwaartse druk.

De Dow-Jonesindex van dertig hoofdfondsen noteerde aan het einde van de handel een winst van 8,25 punten (0,1 procent) op 12.661,74 punten. De technologiebeurs Nasdaq verloor 5,28 punten, ofwel 0,2 procent, tot 2470,60 punten. De breed georiënteerde S&P 500-index ging 1,40 punt (0,1 procent) achteruit naar 1446,99 punten. Wall Street kreeg een reeks overname- en fusieberichten te verwerken. De ziekenhuisketen Triad Hospitals is akkoord gegaan met een overname van 4,7 miljard dollar door twee investe-

ringsmaatschappijen. Triad stond 14,7 procent hoger. De producent van voedingssupplementen Herbalife kreeg een overnamebod van 2,7 miljard dollar door een investeringsconsortium en won 21,2 procent. Verder werd bekend dat de financieel dienstverlener State Street voor 4,5 miljard dollar zijn branchegenoot Investors Financial Services overneemt. State Street verloor 6,5 procent. Superbelegger Carl Icahn heeft een overnamebod van 2,4 miljard dollar uitgebracht op de fabrikant van auto-onderdelen Lear. Het aandeel Lear noteerde 11,5 procent hoger. De beurshandelaren in New York trokken zich nauwelijks iets aan van de ISM-index. De inkoopmanagersindex voor de dienstensector in de Verenigde Staten is vorige maand sterker gestegen dan was verwacht. Dat duidt op een aanhoudend sterke groei van de Amerikaanse economie. De euro noteerde een stand van 1,2930 dollar, evenveel als bij het slot van de handel in Europa.

TOKIO

Licht herstel

TOKIO — De beurs in Tokio heeft zich maandag licht hersteld van de verliezen waarmee de week was begonnen. De Nikkei-index van 225 fondsen ging de dag uit met een winst van 62,06 punten ofwel 0,4 procent op 17.406,86 punten.

Onder de stijgers bevonden zich de fotografieconcerns Nikon en Olympus, die maandag met kwartaalcijfers waren gekomen. Beide

concerns wisten veel digitale camera's af te zetten. Minder goed ging het met kredietverleners. Als gevolg daarvan bleef de winst van de Nikkei-index beperkt. Elders in het Verre Oosten was ook sprake van winsten. De beurzen in Seoul en Sydney wonnen elk 0,8 procent. Eenzelfde winstpercentage stond er tijdens de middaghandel in Hongkong op de borden. De index sloot op 1 procent winst.

UPS bestelt bij Boeing

NEW YORK — De Amerikaanse pakjesbezorger UPS heeft bij vliegtuigbouwer Boeing 27 vrachtvliegtuigen van het type 767-300ER besteld. UPS zei niet hoeveel het betaalt voor de Boeings, maar de toestellen hebben een cataloguswaarde van in totaal 4,02 miljard dollar. De vliegtuigen moeten tussen 2009 en 2012 geleverd worden. De aankoop voedt speculaties over de mogelijke annulering van een eerdere

bestelling door UPS van tien A380-vrachtoestellen bij Airbus. Het bedrijf liet echter weten dat de bestelling bij Boeing los staat van de lopende beraadslagingen over die order. In november annuleerde concurrent FedEx een bestelling van A380-vliegtuigen bij Airbus wegens vertragingen in de productie van het supergrote toestel. Het concern koos ervoor alsnog met Boeing in zee te gaan.

Mars stopt met kinderreclame

AMSTERDAM — De snoepfabrikant Mars, maker van onder meer Mars, Snickers, Bounty en Milky Way, stopt met reclame speciaal gericht op kinderen tot twaalf jaar. Het houdt dan onder meer op met het plaatsen van advertenties in jeugdbladen en het versturen van reclameberichten via de mobiele telefoon.

Het Amerikaanse concern maakte overigens al geen reclame voor kinderen jonger dan zes jaar. Mars is een van de eerste grote snoepfabrikanten die geen reclame meer maakt voor kinderen. De Consumentenbond wil een wettelijk verbod op reclame voor ongezonde producten gericht op kinderen.

Beursgang Industrial Bank



De Chinese Industrial Bank, met haar hoofdkantoor in de zuid-Chinese provincie Fujian, eindigde haar eerste beursdag met een koerswinst van 38,8 procent.

PEKING — De beursgang van de Industrial Bank in China is succesvol verlopen, maar de beleggers hebben zich niet volledig laten gaan. Ze lijken een afwachtende houding aan te nemen, na de stevige koerscorrectie op de Chinese effectenbeurs vorige week. Toen kwam een voorlopig einde aan een periode van forse stijgingen. De koers van Industrial Bank ging maandag aanvankelijk 55,2 procent omhoog. Het aandeel sloot uiteindelijk op een winst van 38,8 procent op 22,18 yuan (2,75 dollar), tegen een uitgiftekoers van 15,98 yuan (1,99 dollar). In de aanloop naar de beursin-

troductie was de belangstelling voor het aandeel enorm. Er werd voor 149 miljard dollar ingetekend, een bedrag dat nog nooit eerder in China is gehaald. De index van de beurs in Shanghai ging vorig jaar 130 procent omhoog. Eind januari trad een kentering op en begon een correctie die zich inmiddels heeft vertaald in een daling van 13 procent. Tegen die achtergrond hielden de beleggers zich maandag in, maar Industrial Bank ging toch wel met een stevige winst de dag uit. De vorige beursgang van formaat was vorige maand. Toen ging het om de Chinese verzekereraar China Life In-

surance. Dat bedrijf zag de waarde van zijn aandeel op de eerste handelsdag meer dan verdubbelen. In de periode daarna ging echter een groot deel van de koerswinst in rook op. Analisten verwachten niet dat de koers van Industrial Bank zoveel schommelingen zal laten zien. Inmiddels zit er alweer een nieuwe beursintroductie aan te komen, namelijk die van de Chinese levensverzekeraar Ping An Insurance. De uitgiftekoers van dat bedrijf wordt komende vrijdag bekendgemaakt. Verwacht wordt dat bij de beursgang meer dan 30 miljard yuan (een kleine 4 miljard dollar) zal worden opgehaald.

Nieuwe aanklachten tegen Chodorkovski



Volgens Michail Chodorkovski zelf is zijn veroordeling een straf voor zijn politieke ambities en zijn kritiek op het Kremlin.

den opgeteld bij de acht jaar waartoe zij al in 2005 werden veroordeeld. In dat geval zou hun hoop vervliegen om later dit jaar vervroegd vrij te komen. Chodorkovski's advocaat noemde de nieuwe aanklachten tegen haar cliënt 'absurd'. "Ze zijn gestoord van begin tot eind", zei ze. Lebe-

devs raadsman zei dat de top van Yukos kennelijk niets kan doen dat niet als crimineel wordt bestempeld. "Elke stap, elke nies van hen wordt tot een misdaad verklaard", zei hij. Chodorkovski en Lebedev zitten sinds vorig jaar vast in een strafkamp in Tsjita, vlakbij de grens met China.

devs raadsman zei dat de top van Yukos kennelijk niets kan doen dat niet als crimineel wordt bestempeld. "Elke stap, elke nies van hen wordt tot een misdaad verklaard", zei hij. Chodorkovski en Lebedev zitten sinds vorig jaar vast in een strafkamp in Tsjita, vlakbij de grens met China.

Apple schikt rechtszaak met The Beatles

CUPERTINO — De Amerikaanse onderneming Apple heeft een schikking getroffen met Apple Corps, het platenlabel van The Beatles, over het gebruik van het appelvormige logo van het bedrijf bij de verkoop van muziek via het internet.

De computerfabrikant wordt eigenaar van alle aan de naam Apple gerelateerde handelsmerken, maar staat toe dat sommige daarvan worden gebruikt door Apple Corps. Apple won in mei een rechtszaak van Apple Corps over de kwestie. Het platenlabel van The Beatles had de zaak aangespannen omdat Apple een oude overeenkomst tussen beide bedrijven zou hebben geschonden. In het akkoord uit 1991 stond dat Apple zich niet zou bezighouden met de verkoop van geluidsdragers. De

rechter oordeelde echter dat de verspreiding van digitale muziek via de webwinkel iTunes niet onder die overeenkomst viel.

The Beatles richtten Apple Corps, met een groene appel als beeldmerk, op in 1968. Acht jaar later begon Steve Jobs zijn computerbedrijf. Hij noemde de onderneming Apple omdat hij in die tijd bijverdiende als appelplukker. Maar hij maakte er nooit een geheim van dat hij zich ook had laten inspireren door het succes van The Beatles. De schikking maakt het wellicht mogelijk dat de nummers van de legendarische Britse band op termijn kunnen worden gedownload via iTunes. In april werd bekend dat Apple Corps bezig is de collectie van The Beatles te bewerken zodat die ook digitaal kan worden verkocht. Nu is dat nog niet het geval.

Wit-Rusland verhoogt doorvoertarieven aardgas

MINSK — Wit-Rusland verhoogt de tarieven voor de doorvoer van Russisch aardgas door zijn pijpleidingennetwerk met 30 procent. De hogere tarieven gaan per 15 februari in.

Voor gas dat bestemd is voor Duitsland en Polen vraagt Minsk een doorverheffing van 3,50 dollar per 1000 kilo tegen een eerder tarief van 2,60 dollar. De tarieven naar Hongarije, Slowakije, Tsjechoë en Oekraïne stijgen van 1,14 dol-

lar naar 1,50 dollar per ton. De huidige tarieven zijn al sinds 1996 niet meer verhoogd.

Wit-Rusland kwam begin dit jaar nog in conflict met Moskou over een verdubbeling van de gasprijzen. Minsk wilde daar niets van weten. Rusland draaide toen de gaskraan voor enkele dagen dicht. Minsk reageerde door belasting te heffen op de doorvoer van olie naar Europa, maar trok die heffing onder zware druk weer in.

Pfizer verliest rechtszaak China rond naam Viagra

PEKING — De Amerikaanse farmaceut Pfizer heeft een rechtszaak verloren rond het gebruik van de Chinese naam van de erectiepil Viagra. Een rechter in Peking besliste maandag in het nadeel van het Amerikaanse concern, dat aanspraak maakt op de Chinese vertaling van het middel.

De zaak draaide om het gebruik van de naam Wei Ge, waarmee Viagra in het Chinees doorgaans wordt aangeduid. Wei Ge betekent zoveel als 'grote broer'. De rechten

om die naam te gebruiken, zijn in handen van een Chinese farmaceut, die de registratie bij de lokale autoriteiten had aangevraagd.

Pfizer heeft in China de rechten van Viagra in handen, maar dat betekent niet automatisch dat het bedrijf de naam Wei Ge mag gebruiken, zo bepaalde de rechter. Diverse Chinese bedrijven hebben miljoenen geïnvesteerd in minder dure varianten van het beroemde blauwe pilletje. Pfizer wilde maandag niet reageren op de uitspraak.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	6-Feb		PREV.	6-Feb		
DOW JONES	12661.74	12670.00	AEX	506.19	506.41		
S&P 500	1446.99	1448.30	ABN AMRO HLDG	24.73	24.83		
NASDAQ	2470.60	2474.06	AEGON NV	15.48	15.52		
RUSSELL 2000	806.69	808.01	AHOLD NV	7.99	7.99		
MSCI EAFE	2116.82	2108.06	AIR FRANCE-KLM	35.97	35.42		
5 YR TSY BOND YLD	4.80	4.81	AKZO NOBEL	48.50	48.53		
SPDR TRUST SER 1	144.85	144.87	ASML HOLDING NV	19.45	19.50		
DIAMONDS TRUST	126.68	126.61	BUHRMANN NV	11.66	11.80		
ISHARES-DJ DIV	72.08	72.09	DSM (KONIN)	38.60	38.68		
ISHARES-DJ HEALT	68.88	68.90	FORTIS	32.78	33.24		
ISHARES-DJ CN GD	61.23	61.36	GETRONICS NV	7.19	7.15		
ALTRIA GROUP INC	86.88	86.77	HAGEMEYER NV	3.74	3.77		
AMAZON COM INC	37.16	37.16	HAL TRUST-UTS	73.25	73.00		
AMERICAN EXPRESS	58.20	57.98	HEINEKEN NV	39.02	39.30		
ANHEUSER BUSCH	51.13	51.11	ING GROEP NV-CVA	34.21	34.56		
BIOGEN IDEC INC	49.03	48.84	INTECH NV	51.25	52.65		
CISCO SYSTEMS	27.51	27.68	KPN (KONIN) NV	10.89	10.86		
CITIGROUP INC	54.75	54.78	NUMICO NV	40.76	40.41		
DISNEY (WALT) CO	35.26	35.29	PHILIPS ELECTRON	29.70	29.69		
ENZON PHARMACEUT	8.95	8.99	REED ELSEVIER	13.80	13.93		
GENERAL ELECTRIC	36.37	36.38	ROBECO NV	29.96	30.01		
HEWLETT-PACKARD	42.81	42.66	ROLINCO NV	25.78	25.84		
HOME DEPOT INC	41.03	41.06	RORENTO NV	42.53	42.61		
IBM	100.38	99.88	ROYAL DUTCH SH-A	26.33	26.30		
INTEL CORP	21.28	21.36	TNT NV	34.80	34.81		
ISHARES-SP SCVAL	77.45	77.69	TOMTOM	31.53	31.85		
JOHNSON&JOHNSON	66.30	66.34	UNILEVER NV-CVA	20.79	21.02		
MEDTRONIC INC	53.31	53.43	WESSANEN NV	10.59	10.61		
MICROSOFT CORP	29.61	29.61	WOLTERS KLUWER	23.19	23.09		
3M CO	73.93	73.88	WP-STEWART HLDG	176.10	176.10		
MOTOROLA INC	19.87	19.81	VERSATEL TELECOM	0.80	0.79		
NASDAQ-100 TRUST	44.12	44.15					
NVIDIA CORP	32.37	33.42					
PFIZER INC	26.88	26.83	FUNDS	PREV.	5-Feb		
PROCTER & GAMBLE	65.15	65.14	HEND PAN EUR SM	27.55	27.55		
QUALCOMM INC	37.91	37.91	HEND JAP SM CO	25.34	24.39		
ROYAL DUTCH-ADR	68.39	68.15	HEND PAC EQUITY	66.98	66.98		
SCHLUMBERGER LTD	65.12	65.43	HEND CONT EUR EQ	33.45	33.45		
SPRINT NEXTEL CO	17.77	17.75	HEND GLOBAL TECH	26.16	26.16		
SYSCO CORP	34.78	34.78					
TEXAS INSTRUMENT	31.59	31.51	CURRENCIES	PREV.	6-Feb		
TIME WARNER INC	21.55	21.65	YENUSD	120.340	120.260		
TORREY PINES THER	7.90	7.90	USDDEUR	1.293	1.295		
YAHOO! INC	28.56	28.62	CANUSD	1.183	1.183		

90 years of professional service

Investment
Stockbrokers

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION

Investment@mc-bank.com www.mc-bank.com
Salina building 1st floor, tel: 466-1818 fax: 466-1633

Brazilië ontwikkelt waterzuiveringsfilters

RIO DE JANEIRO — Braziliaanse universiteiten gaan zelf de filters ontwikkelen die nodig zijn om het grondwater drinkbaar te maken in de door droogte geteisterde provincies in het noordoosten. De technologische vernieuwing gaat gepaard met een project om lokale gemeenschappen mede verantwoordelijk te maken voor het beheer van de waterzuiveringsstations.

FILTERS

De membranen zijn gemaakt uit synthetische polymeren, een vorm van plastic, en werken volgens het principe van omgekeerde osmose. Het water wordt door een halfdoorlatende celwand gedrukt, waarbij het water doorloopt en zouten en andere ongewenste stoffen achterblijven.

“De membranen zijn uitstekend geschikt om de waterkwaliteit te verbeteren van bronnen in grote steden, die een cocktail van vervuulende stoffen bevatten”, zegt Renato Ferreira, projectmanager bij de waterafdeling van het Braziliaanse ministerie van

Milieu. “Gewone waterzuiveringssystemen verwijderen niet de zware metalen of gifstoffen uit de agro-industrie. Deze membranen doen dat wel.”

De technologie is vooral nuttig in het noordoosten van Brazilië, waar het erg weinig regent. Het alternatief is grondwater, maar dat is bijzonder zout omwille van de rotsachtige ondergrond. Het water in de meeste bronnen bevat een zoutgehalte van 3 promille, drie keer meer dan wat de Wereldgezondheidsorganisatie als geschikt voor consumptie beschouwt.

ONTZILTING

In de voorbije tien jaar bouwde de regering 2000 ontziltingsinstallaties, maar de meeste werken niet of nauwelijks omdat ze heel kleinschalig zijn en omdat het technisch personeel onvoldoende is opgeleid. In 2004 nam de overheid een nieuwe aanloop met het Programma voor Zoet Water, dat lokale gemeenschappen moet betrekken in het beheer van de waterzuiveringsinstallaties.

Ongeveer een derde van de 100.000 waterputten in de

regio zou met behulp van de nieuwe technologie kunnen worden geëxploiteerd. Elke put zou gemiddeld 4000 liter ontzilt water per dag opleveren, genoeg om de 23 miljoen inwoners van de regio van water te voorzien.

De membraantechnologie laat toe de waterzuivering op maat te snijden van de kwaliteit van het beschikbare grondwater. Wanneer het water veel ijzer bevat moet dat op voorhand worden behandeld om te vermijden dat de membranen beschadigd worden. Water dat kalk of magnesium bevat moet met een andere druk door het membraan worden geperst, dat samengesteld kan zijn uit drie tot negen verschillende laagjes.

GOEDKOOPT

Een eenvoudige installatie met drie membranen kost ongeveer 5400 euro. “Dat is niet veel”, zegt Perreira, “als je weet dat we daarmee water kunnen maken voor 800 mensen.”

De membranen worden tot nu toe geïmporteerd uit het buitenland, maar daar willen Braziliaanse wetenschappers een einde aan ma-

ken. Om kosten te sparen en technologisch onafhankelijk te worden, willen de federale universiteiten van Campina Grande (UFCG) en Rio de Janeiro (UFRJ) binnen twee jaar hun eigen technologie op punt stellen. De laboratoria gebruiken daarbij keramiek als basismateriaal voor de filters in de plaats van polymere plastics.

Bij de ontziltingstechniek wordt ongeveer de helft van het water gezuiverd, terwijl de andere helft achterblijft met een verhoogde zoutconcentratie. Ook dat afvalwater kan nuttig worden gebruikt. Embrapa, het agronomisch onderzoekscentrum van de Braziliaanse overheid, werkt aan een systeem waarbij het zoute water kan worden omgeleid naar kwekerijen voor tilapia, een vissoort die vaak voor consumptie wordt gekweekt.

De filtermembranen kunnen verder worden gebruikt om door een proces van pervaporatie de aroma's te extraheren uit koffie en sinaasappels, wat belangrijk is om de smaak van instantkoffie en verwerkte fruitsappen te verbeteren.

Internationaal akkoord tegen inzet kindsoldaten

PARIJS — Bijna zestig landen hebben vandaag in Parijs een akkoord gesloten tegen de inzet van kindsoldaten in gewapende conflicten. Het is de eerste keer dat zo'n internationaal actieprogramma tot stand komt.

Wereldwijd zijn er momenteel naar schatting van de Verenigde Naties 250.000 tot 300.000 kindsoldaten. Ze zijn vooral actief in Afrikaanse landen als Uganda, de Democratische Republiek

Congo, Tsaad, Burundi, Sudan en Somalië, maar ook in Azië (Afghanistan, Myanmar (Birma), Nepal, Sri Lanka en de Filippijnen) en het Latijns-Amerikaanse Colombia.

Onder de ondertekenaars zijn bijna al deze landen. Alleen de Filippijnen en Myanmar deden niet mee aan de tweedaagse internationale conferentie over kindsoldaten in Parijs. Het akkoord voorziet onder meer in voorkoming van rekrutering en het vervolgen van personen

die kinderen ronselen. Volgens de VN-kinderorganisatie Unicef, een van de organisatoren van de bijeenkomst, is de overeenkomst van groot belang. De afgelopen tientallen jaren zijn er weliswaar meer internationale afspraken gemaakt, maar die waren weinig effectief. Door nu alle betrokken landen direct aan te spreken en te laten tekenen kan het akkoord volgens Unicef doeltreffender zijn. Het stuk is evenwel niet bindend voor de ondertekenaars.

Krijgsraad voor Irak-weigeraar

FORT LEWIS — Een Amerikaanse legerofficier moet zich verantwoorden voor een krijgsraad omdat hij weigert in Irak te dienen.

De 28-jarige Ehren Watada zou de eerste officier zijn die weigert naar Irak te gaan en daarvoor wordt vervolgd. Hij zegt onschuldig te zijn. Indien schuldig bevonden, hangt hem een straf boven het hoofd van vier jaar.

Eerder al veroordeelden militaire rechtbanken drie soldaten die weigerden naar Irak te gaan. Ze kregen tussen de twaalf en vijftien maanden.

Watada weigert te gaan omdat president George Bush er in zijn ogen een illegale oorlog voert. Hij had er overigens geen enkel bezwaar tegen om uitgezonden te worden naar Afghanistan. Hij vroeg daartoe zelfs verplaatsing aan.

Families vluchten voor taliban

KANDAHAR — Naar schatting 1500 families zijn uit de plaats Musa Qala en omgeving weggevlucht. Vrijdag namen de extremistische talibanstrijders de plaats in. Zij deden dat ondanks een akkoord uit september dat lokale leiders sloten.

Daarbij werd bepaald dat de NAVO-troepenmacht in Afghanistan en de taliban zich beide niet meer in Musa Qala zouden vertonen. Dit akkoord van de Britten met de plaatselijke stamhoofden kwam al snel onder vuur te liggen omdat critici het als een overgave aan de taliban bestempelden. De vluchtelingen vrezen vooral dat de strijd weer losbrandt om de plaats die normaal 70.000 inwoners telt.

Gezamenlijke strijd tegen bendes

WASHINGTON — De Verenigde Staten gaan nauw samenwerken met El Salvador, Honduras, Guatemala en Belize in de strijd tegen gewelddadige jeugdbendes.

De vier landen hebben overeenstemming bereikt over de oprichting van een speciaal, grensoverschrijdend team. Speciale aandacht gaat uit de bestrijding van de beruchte Mara-bende. Mara, in de jaren tachtig ontstaan in de Latijns-Amerikaanse gemeenschap in Los Angeles, is volgens de FBI een van de gevaarlijkste bendes ter wereld. In de Verenigde Staten en Midden-Amerika zouden zeker 200.000 mensen deel uit maken van de bende.



Berezovski verbreekt stilzwijgen

LONDEN — De Russische zakenman Boris Berezovski heeft zijn stilzwijgen in de moordzaak rond oud-KGB'er en zakenman Alexander Litvinenko verbroken. Hij vertelde maandag in het Britse programma *Newsnight* dat Litvinenko op zijn sterfbed had gezegd dat KGB-agent Andrei Loegovoj achter zijn vergiftiging zat.

Litvinenko kwam op 23 november om het leven door een vergiftiging met het radioactieve materiaal polonium. Drie weken eerder had hij in een hotel in Londen een ontmoeting met een groep Russen, onder wie

Loegovoj. Zowel het vliegtuig waarin de Russen reisden als hun hotelkamers droegen sporen van polonium. Loegovoj wordt ook als eerste hoofdverdachte aangemerkt door de Britse politie.

Zowel Berezovski als de vermoorde Litvinenko was een felle tegenstander van de Russische president Vladimir Poetin. Berezovski zei tegen de *BBC* dat hij bereid is om met de Russische en Britse autoriteiten te praten over de zaak-Litvinenko. “Scotland Yard moet me ondevragen over wat ik weet van Alexander”, aldus Berezovski. Hij voegde eraan toe dat dit nog niet is gebeurd.

Oude vliegveld Bangkok weer open

BANGKOK — De regering van Thailand heropent het oude internationale vliegveld Don Muang bij de hoofdstad Bangkok. De door een militaire junta geïnstalleerde regering in Bangkok liet vandaag weten dat de maatregel noodzakelijk is door tal van problemen op de nieuwe luchthaven Suvarnabhumi.

Suvarnabhumi werd eind september met veel tromgeroffel in gebruik genomen,

meer dan veertig jaar nadat de eerste plannen op de tekentafel lagen. Het oude vliegveld Don Muang sloot na de opening van Suvarnabhumi. De Thaise premier Surayud Chulanont zei vandaag dat op Suvarnabhumi niet alles naar wens verloopt. In de landingsbanen en startbanen zitten scheuren en bovendien zijn er veel klachten over het sanitair. De Thaise regering wil de oude luchthaven daarom binnen 45 dagen heropenen.



KABUL — Afghaanse kinderen sjouwen met afval om dit te recycleren als brandstof. Na tientallen jaren van onzekerheid, verwoesting en weinig investeringen in het land heeft armoede zich diep geworteld en wacht het land een bijna onmogelijke taak.

Iraanse diplomaat in Irak ontvoerd

BAGDAD/TEHERAN — Een Iraanse diplomaat is in de Iraakse hoofdstad Bagdad ontvoerd. Dat bevestigde het Iraanse ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag. Teheran beschuldigt het Amerikaanse leger bij de kwestie betrokken te zijn. De ontvoering van de tweede secretaris Jalal Sharafi had zondag plaats. Volgens een Iraakse functionaris kidnaptten ongeveer dertig gewapende mannen de Iranier bij een filiaal van de Iraanse Bank Melli in de wijk Karrada. De daders droegen het uniform van Iraakse elitetroepen die vaak samenwerken met de Amerikaanse strijdkrachten. De Iraanse ambassadeur in Irak, Hassan Kazemi Qomi, beschuldigde de Amerikanen achter de ontvoering zitten. Een zegsman van het Ame-

rikaanse leger zei dat geen Amerikaanse of Iraakse troepen bij de ontvoering betrokken waren. De ambassadeurs van Zwitserland en Irak zijn door het Iraanse ministerie van Buitenlandse Zaken op het matje geroepen. De Zwitsers behartigen de belangen van de Verenigde Staten in Iran. Teheran en Washington hebben geen diplomatieke banden.

De spanningen tussen de VS en Iran zijn recentelijk opgelopen. De afgelopen twee maanden arresteerden Amerikaanse eenheden in Irak verscheidene Iraniers onder wie ook diplomaten. Nog steeds houden de Amerikanen vijf Iraniers vast. De VS beschuldigen de regering in Teheran ervan jiiitische milities in Irak met geld en materieel te steunen.

Giuliani kandidaat voor Republikeinen

NEW YORK — De vroegere burgemeester van New York, Rudolph Giuliani, stelt zich namens de Republikeinen kandidaat voor de Amerikaanse presidentsverkiezingen. Giuliani bevestigde

tegenover het Amerikaanse tv-station *Fox* dat hij zich heeft laten registreren bij de kiescommissie.

De 62-jarige Giuliani was burgemeester van New York van 1994 tot 2002.

Ontreddering en woede na overstromingen

JAKARTA/RIJSWIJK — In Jakarta proberen bewoners het gewone leven weer enigszins op te pakken. “Bij de bedrijven komen mensen met korte broek op kantoor zodat hun kleren niet nat worden, maar in de ondergelopen gebieden heerst ontreddering.”

Nederlander Paul Lek woont en werkt in de hoofdstad van Indonesië. “Mensen in natte kleren halen hun geld uit plastic zakjes. Ze hebben niets meer en kunnen ook niet veel doen.” Bussen proberen zich een weg door het water te banen.

De eerste schrik en actie om te redden wat er te redden is, is in de Indonesische hoofdstad omgeslagen in kritiek op de overheid. De woede over de laksheid van de overheid om betere maatregelen te treffen tegen overstromingen groeit. “De overheid is veel gewaarschuwd over de slechte afwateringssystemen en de door huisvuil vervuilde kanalen en rivieren. Dat hadden ze moeten schoon-

maken”, aldus Frans van Dijk die in Jakarta werkt bij hulporganisatie Terre des Hommes.

“De regens ziet men aankomen, dat is niets ongewoons.” Het probleem zit hem volgens Van Dijk niet alleen in de afwatering, maar ook in het zonderhouden bouwen van bungalows in de bergen rond Jakarta. “Hierdoor houden de bergen en de bomen het regenwater niet vast en komt dat allemaal naar Jakarta.”

Lek is het eens met Van Dijk, maar is pessimistisch of de overheid zal luisteren. “Mensen zijn hier bijna gewend geraakt aan het dealen met moeilijkheden”, aldus Lek. Hij vreest echter dat als het water is gezakt iedereen teruggaat naar de normale gang van zaken. “Ze zijn druk bezig om het geld bij elkaar te verzamelen voor de dag van morgen. Die zijn er dus dan ook niet meer mee bezig.”

Maandag was er volgens Lek een punt van verlich-

ting toen het water in de getroffen gebieden zakte. Maar afgelopen nacht heeft het weer flink gestormd en geregend. Ziekenhuizen moeten patiënten evacueren omdat behandelkamers onder water zijn gelopen. Overal zijn posten in de stad waar instantvoedsel wordt uitgedeeld en waar mensen komen voor informatie over familie en vrienden. Ondergelopen huizen zijn verlaten en door de overheid wordt gewaarschuwd voor munitie, aldus Lek. Het verkeer is chaotisch omdat veel wegen afgesloten zijn omdat ze onder water staan.

Er is een tekort aan schoon drinkwater, waardoor de kans op gezondheidsproblemen als diarree groter wordt. Volgens Lek worden kaarsen voor weekerprijzen verkocht. In grote delen van de stad is er geen elektriciteit en ook het telefoon- en internetverkeer is ongetreigd. De Indonesische weerdienst heeft gewaarschuwd voor aardverschuivingen als gevolg van het wassende water.

TENE CUIDOU

Gerencia di WATER-EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA (W.E.B.) N.V. ta haci un apelacion na publico carnavalesco pa tene cuidou ora ta claba staca den tera.

W.E.B. ARUBA N.V. tin tubo di awa bou di tera cu por bora y causa interrupcion di awa pa barionan completo pero special e conexiannan di cas.

ESAKI TA CONTA PA E RUTA DI TUR PARADA DEN TUR DISTRICTO.

Cu e cooperacion di tur W.E.B. Aruba N.V. lo mantene nos servicio di awa, sin molester pa ningun consumido.

